

...μου η ταχυτητα...

...ερχομαι με τα δυο μου χερα
 να φωτισω καθε μερο να σου φερω
 τις δειξες μου εσχασιες με το
 μεγαλο ενδιαφερα σου να φερε
 για την παιδαγωγικη σου ερευνα
 ελεσ αποδεχου πανω στο γραδιο μου
 και δεν υπηρχε τετοιο να συκωσω το
 κεφαλι πιο πριν.

Αθανασογραφία

1958-61

Με πολλες συνηθειες παρατηρησα το ποσο
 δυναμι εχασε ενδιαφερα με την ομορφια
 μου και με το αληθινο, και πιασ το
 εβλεπα τοτε εφηνικημ εδχομαι
 να νοσηται αλλα με το ποσο με δυναμι
 γινωσκω ειναι και η χαρματις μου.

Εμβατέ μου α. Κωδ. γ. 104

Ευχωρέστε με πάλι τώρα μόνο μετ'όσον
 να φτώ λίγο καλοό για να σ'α δείξω
 τις δεισιμας μου εσχασιότητες για το
 μεγάλο ενδιαφέρον των δειξάτε
 για την πείρωσός μου. Αλλά η δακτύ
 είχε συσχευθεί πάνω στο γραφείο μου
 και δεν υπήρχε τοσοῦτο να δικύνω το
 κεφάλι πὸ πρὶν.-

Με πολλές συγκινήσεις παραστήματα το ποσο
 δοτικά έχετε ενδιαφερόν για την ύπαρξή
 μου και για αὐτὰς, την σταῖς σ'α
 είναι πάρα πολύ εὐνύμων. Εἶχοναι
 να μεστέω αὐτῶν, ὅχι μόνο με λόγια
 -γιατί δὲν εἶναι καὶ ἡ χαρὰν τῶν μου-

να' σῶς ἀποδείξω πῶς εἶναι μόνος μου.

Ὁ δ' Ὀ-ρεῖς συνηθὺς πρὸς ἔχον αὐτὸς
κ.κ. Φωκὰ καὶ περὶφόρον με' ἔχον αὐτὸς
σὲ διαταρμύ' ὄσον ἀφ' ἑαυτὸν ἰνὴν μελλοντικῶς
μεν ἀπασχόλησιν στοὶ Τονεῖο. Ἐπιτέλετα
μεν να' σῶς μετῴσω ἐλθὼν εὐλκρινά. Ὁ
χαρακτήρ μου, ανεπαλμῆτος ἀγὰ ὑπερσφαιρῶν,
καὶ ἡ γενικὴ μου ἀγυρῇ, μὴ φαίνονται ὅτι
ἀπολῶν handicaps μέτα σὲ μὴν ἀπριό-
σφατα ὅσον σὲ ἰσδοῦναι καὶ ὁ καλαφτε-
ρμῶν δεικνύται προῦντα καὶ μὴ βασικά
καί τῳ ὑποδείξιμα ἀπὸ τῶν ἀντιδιόχῃ καὶ
ὑπομονῆς προφασί διακετῶ καὶ ἐνλίπῳ θόρατι.

Ἐύχομαι να' παθῶμαι, ἀγὰ σὸ πρό-
σωπο τὸ κ. Φωκὰ φανερῶνα ὅτι οὐσιαστικῶς
μ' ἔχε κάνει να' ἐπιμύζῳ ἰνὴν ἀποδεικνύει μου
ἀπὸ τῶν ἑλὰδα τὸ 1954. τὸ σπῶς μωρό,
τῶν νεκρῶν καρδιῶν, τῶν καχυποψίᾳ, τῶν
ὀκνήσῃ πῶς ἀπὸ τῶν ἄκουσιν σπονδαοφάνεια
καὶ τῶν ἀδελφῶν ἀπὸ τῶν ἀποσπῶνται

μᾶς ἀναφερόμενος κατὰ ἀπὸ τὴν προσωπίδα
 μᾶς ὑπεροφίς... κίρκε καθεμεριὰ, ἐμένα πότεσε
 χεῖνα με' ἄλλης ἀφίος καὶ δὲ εἶμαι σε δεῖς νὰ
 νίγω εἴτε προδός τὴν ἀφ' αὐτῶν αὐτῶν εἴτε δὲν τυχόντος
 σὺν ἄρτα νὰ ἴς ἐπιβαλὼ ἐκεῖ ὅσον ποτὲ δὲ
 προέκειται νὰ ἐπιβληθῶν. Τὸ μόνο πᾶρμα
 π' ἡμῶν νὰ κἀνω, σ' αὐτῇ κ' οὐμ' ἴς
 μεγάλῃ ἀβεβαιότητι καὶ ρευτότητι καὶ
 ἐπικρατεῖ ἐδῶ, ἀγὰ καὶ σ' ὅλο καὶ κόσμῳ εἶναι
 νὰ κῆν ἀποδεχθῶ αἰεὶ τὴν δεῖς πᾶν τὸν ἐθνικὰ
 εἶχατε τὴν κακίαν νὰ μὴ προτείνετε. Πιστέστε με
 ὅτι μετ' αὐτῆς μεγάλῃ κόπῳ νὰ κῆν κατὰ
 π' προέρχεται ἀπὸ σὰς, γιατί ἀνταρροπατεύετε
 γὰ μένα τὴν πᾶν ὁμοφῶς ἐποχῇ κ' ἰσῶς μου, ὅταν
 φοιτῶντ' ἀκόμα σὰς γνῶριον τὸν μαῖτρο Νοῦμπερ
 18 1941, καὶ μετ' μεταδίδετε κατὰ ἀπὸ τὴν δική σας
 φωτὰ, π' ἐπεξεργάσα, καὶ ἐπιχειρῶ ἀκόμα νὰ
 ἐκφράσω μέσα σὰς βιβλία μου. Ἄν ὁμοιοδότητε
 ἄλλος μετ' προσέφερε αὐτῇ τὴν ἐργασία, δὲν δὰ λό

Εἶχα καὶ συζητήσει, ἀλλὰ τὴν διαγ. σὺν suggestion εἶχα
 διασκεύωσιν μέχρι τέλους νὰ τὴν ἀφαιρέσω, καὶ νὰ τὴν
 παραδεχθῶ κ' ἂν ἀποχὴ παρηγοῖα μόνον ἓνα
 πέντε σὰ εἰκαστὸ παραδεκτόν. Αὐτὸ τοῦτο σὰ εἰκαστὸ
 ὅμως εἶναι πρὸ δὲν βούλα σὺν σὰς 18 κ. Φακᾶ.

Γὰρ νὰ μὴ ποτε κανεὶς νὰ ἐρηπὸς κατὰ ἀποδόλιν,
 χερμαίνεται νὰ ἔχῃ μὴ ψυχικὴ συγκίνη με τοῖς
 συνεγέρσιν, καὶ πρὸς τὰ πάνω καὶ πρὸς τὰ κάτω.
 Ἡ ἰδράχισον νὰ ὑπάρχει μὴ ἀποδοτικότητα σὺν
 αἰσθημάτων ἐκτικῆς καὶ κατανοήσεως. Ἡ ἔλκεση
 μὴς ἰέλουσ' ἀπρόσφατος μεσ' ἦσαν ἰσοδύναμα
 αἰσθητῶν τῶν δύο-ἑσὶ φορὶς πρὸς ἐπισκεψόμενα
 18 κ. Φακᾶ.

Ἰσχυρῶς πρῶτος ἐγώ, πρὸ δὲν εἶμαι σὺν δέος ν'
 ἀποδοχῶ τὴν πρότασιν σὺν. Καὶ ποτέ με τὴν
 αὐτὴν ἐν συγκρίσει δὲν εἶναι λόγος ἱππικὸς πρὸς με
 διαφέρει πρὸ σὰς με. Εἶναι ἡ ἴδια ἡ ἴδου
 με συνειδήσει, τὴν ὁποία με εἶναι φεσιολογικῶς
 ἀδύνατον νὰ ᾔνι κατανίξω. —

Παραμυθῶ παρὶκάστω 18ς ἰσχυρῶς σοβαρῶς
 χαλεποὺς με σὺν 18ς Τόλιν, καὶ σὺν

Ντόρα, ταδοκάριαστα αιώματα φημί
 πρὸς ἔχου. Εἴςιν Ντόρα γραφῶ καὶ προσωπικά:
 αὐτὴ φέρει ἀπὸ κιν' ἄλγος τὸ δαδιδάτο
 ὁ γράμμα με οὐκ ἀρεσκεί. —

Με πολλὴ μεγάλη ἐκτίμησις καὶ σεβασμό
 μένω δικός σου

Δ. Φυκτάκης

Βουλώνη, 23/7/58

Conrad N. Hilton



*President
Hilton Hotels Corporation
9990 Santa Monica Boulevard
Beverly Hills, California*

March 13, 1959

Dear Minister and Mrs. Tsatsos:

I wish to thank you again for the very beautiful dinner which you gave for me and my guests the last evening we were in Athens.

This was a most interesting and memorable affair and I shall always remember it with a great deal of pleasure.

I do appreciate your courtesies and look forward to our return to Athens.

Sincerely yours,

Conrad N. Hilton
CONRAD N. HILTON

CNH:wc

H. E. Minister and Mrs. Constantine Tsatsos
Minister to the Prime Minister
Athens, Greece

Αβραάμ

Α[114]

ρωτική
97

1959 [41]

Μιγάει - για κάποιο προϊόν
D^a ποσότητα
D^a ύστερα για την
οφείδα του

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Συμμετ. Δ. Μωδωρα]



BAUR AU LAC
ZURICH

ra' hō' tui vān i kabappāils uī
y dōdōn opanopim. Hōn tui sātā,
Tapanāpō oīm upelivon ihipapo ka-
bappāils i Pāpas. (o vāclān
pōpō uai ra' tui tui mōpōpō pō
oō q'āpōpō iōpām hō' olophan).

Eū' tui tēpī iūpōpōm iōpōpōm
oōpōpōpō pō mōpōpōpōm. Eūpō
ra' pī tui vāpōpō pōpō dō' fōpō oō
dā' pōpōpō iā' ēpō. # Hō' ēūā' tui
yūpōpō uai vōtō iūpōpōm pōpō.
Eū' yōpō opan i mōpōpō pōpōpō
ōpōpō mōpō pī pī rōutivē ēfēlōpō
... ēpōpō pī tui iōpōpōpō pōpō. Eūpō,
pōpōpō hō' vāpōpō oō mōpōpō
vōpōpō nombōpōpō mōpōpōpō pī sūpō
mōpōpō bōpōpō pōpōpō, iōpōpōpō



BAUR AU LAC
ZURICH

mai naim check up de porsu pupilm
tot lantend min inapachita sapuim
por. Bpion di Rousier xgula amogor
mai jeli sapopos angior mai autu-
papis de pi olajer mai oi 2-3
soudion eilunoi.

Kalayabaim ih oia fepangplopai
mai ar xpa sa im xpa por di
pocou sa saifu ar diu sa im lo
pupion xpa angia. Di oia amipadon
mai lup sa xpenion lo sapuim
naja mai apolipa sa lo xpoiflu xpa
oolpox. Drolup mon cher colleague,
oos mai in di lo diu, oos mai in
di p'apion sa lo xapadipox, xpa
noitox mai di pocou sa sapolain
niloli ih xpa fopoi tyikulo.
Tanta xulup prelafi par mai xpi

BAUR AU LAC
ZURICH.

ZURICH
nachts um 12. Uhr ausgeföhrt.

troppa di di persone ha visto
 de un'opera di arte, non si capisce
 intor Miha Lattala di un'opera d'arte.
 Mi intor mi intor

Mr. Wynn & Son

18 апреля



GOLF LINKS

TELEGR.: DOLDERGRAND

TEL. (051) 24 17 00

DOLDER GRAND HOTEL
ZÜRICH

2. VII. 1959

Sehr geehrte Herr,

Bitte um eine Einladung zu den
Golfkursen des Dolder Grand
Hotels. Ich bin sehr interessiert
an den Golfkursen und möchte
auch die anderen Golfplätze
des Dolder Grand Hotels
besuchen. Ich möchte auch
die anderen Golfplätze des
Dolder Grand Hotels besuchen.
Ich möchte auch die anderen
Golfplätze des Dolder Grand
Hotels besuchen. Ich möchte
auch die anderen Golfplätze
des Dolder Grand Hotels
besuchen. Ich möchte auch
die anderen Golfplätze des
Dolder Grand Hotels besuchen.

20. 10. 1918. Die bei der
 am 10. 10. 1918. Die bei der
 10. 10. 1918. Die bei der
 10. 10. 1918. Die bei der

20. 10. 1918. Die bei der
 10. 10. 1918. Die bei der

20. 10. 1918. Die bei der

20. 10. 1918. Die bei der

Γράμμα του Επαγγ. Παπανούτσου
για τις μεταρρυθμίσεις στην
Παιδεία . - 23/5/1959

23 Μαρτίου 1959

Αγαπητέ κύριε Τάτσος

Μέ τις χθόνειες κυβερνητικές ανάγκες -
νιώθεις γρά τις μεταρρυθμίσεις πόν από-
κικαι να νομοθετηθούν στην παιδεία,
άνοιξη μια νέα περίοδος στη ζωή του
Ελληνικού Έθνους.

Η εποχή είναι βαρύνουσα και διὰ
ἀποτυχίας σταθμό στην εκπαιδευτική
μερίδα.

Έπειδή ξέρω πόσο στη προώθηση
ήναι συνεπής στη μελέτη προπαρα-
σκευή και στην πραγματοποίηση αυτού
του ιδιαιτέρου ἀποτιμώμενου, βιώνω

βάν εκπαιδευτικός και βὰ έργο να βὰ
ευχαρῶ με έμ μου την καρδιά και
να βὰ διαβεβαιώσω ότι τα πάντα βὰ
δομώμας με ευγνωσύνη το βόνι-
μο τοπο έργο βὰ.

Συνεχίζεις την προσπάθειά βὰ με
άδυστη φρονίδα της σου δραστηριότη-
ς ή έργασία από άρχις. Οι άντιβράσεις
βὰ είναι άκόμα παύσι.

Δώσβι, παρακαλώ, το έπινυα στο
γράμμα μου βόν κ. πρωτότυπο. ή/βι
τόν ένισχύει να κρατή βι έμ έργο βα-
δρά ή γραμμή του.

Άλλη μια φορά άερμά και έμείριδα
ευχαρῶν.

Με ευρικά λίγη μάλα

Σ.Τ. Παπαωνύου

Βασίλειος Ζογιάς 54.
2. Δεμ. 1958 -

Μις Κύριε Τσάλου
και Μις Κύριε Χορούζε

Ο Προβλεπτής τῆς Προπαρίας
με τὸν ὅτιον. ἀπὸ τὰς
συνιέντων. στρομύγων χδεῖ
τὸ πρῶτον ὁ Κτῆ Περ. Αὐτοπροσώπου
εἰς διαδελφικὰ καὶ
μεσοφιλία ἐνταυτῶν εἰς
τὴν ὑπόδοξιν τῶν ἰσῶν μου.
Θα ἴδω ἡσυχίαν καὶ τὰς
ἡσυχίας καὶ ἀναψίχον
μὲν καὶ ἐμφραστὴ
οὐκ ἔστιν τὴν ἡσυχίαν
καὶ τὴν ἴσῶν τὰς παλαιὰς μου
τῶν ἰσῶν ἀπὸ τῶν ὅτιον

ορίσ ἑαυτοῦ .

Ἡ ὑποστυρίξις σὰς εἰς
οὐκείμην καὶ ἀσπαρταῖος .

Δι' αὐτοῖς τὴν ἴσιν σὰς
 ἡραῖον καὶ ἡραῖον ἡρα
 σὰς ὑποστυρίσας τὴν
 εὐφροσύνην ὑποστυρίσας
 καὶ τὰ σὰς εὐφροσύνην τὴν
 εὐφροσύνην μου -

Marcotte LxKull

1953-1959

(Sinauparus)

Ci-joint un avertissement de la Tribune de L'Europe du 4-11-58

Le communiqué hebdomadaire sur la politique des pays de l'Europe du Nord-Ouest. Je ne suis pas sûr que cela aura beaucoup d'impact.

Mon cher Costaki

Tu n'ignores pas sans doute que je ne cours pas après les distinctions honorifiques (décorations etc.) Mais il vient de se produire une injustice: à l'occasion de la visite de nos Souverains en Suisse, l'Ambassadeur et le 1^{er} Secrétaire ont été décorés et moi non; pourtant j'en ai le droit de me démeurer et de travailler avec le ^{je crois} ~~premier~~ et j'en obtiens ^{je crois} — ton ami ~~ami~~ des Affaires étrangères pourra t'en parler — de bons résultats. Je ne sais pas si le fait que j'ai été tenu à l'écart de cette promotion honorifique est dû à M. Averoff. Je ne crois pas. L'Ambassadeur et le 1^{er} Secrétaire ont été en contact permanent avec les Souverains et moi beaucoup moins; ~~je~~ ^{je} agissant ici d'autres fonctions. Mais enfin cette discrimination à mes dépens me marquera beaucoup et me diminue aux yeux de mes confrères. Je crois que M. Averoff peut arranger la chose. Je lui ai écrit et tu traverses, en m'encas, copie de la lettre que je lui ai adressée. Penses-tu n'être d'intervener? Je crois qu'étant le Ministre dont je dépends tu pourras ~~arranger~~ ^{arranger} la chose.

J'ai vu le communiqué de la Tribune de L'Europe du 4-11-58. Je ne suis pas sûr que cela aura beaucoup d'impact.

2

que j'en travaillé de faire satisfaisants
~~et~~ que j'ai obtenu de bons résultats
 dans la petite suite ~~et~~ et que dans
 ce cas tu estimes qu'une distinction
 honorifique pourrait m'être
 accordée. Enfin, c'est à toi à
 voir comment tu manœuvrera, mais
 ce que je demande n'est, vraiment,
 pas grand chose, et j'en ai été blessé
 d'avoir ainsi été mis de côté. —

Que deviens l'autre affaire —
 Y auez vos peurs avec tout ça?

Y espère que tu te portés bien,
 et que Jeanne, de retour, t'a parlé
 de bonnes nouvelles de ^{des amis} ~~des amis~~
 et de la famille.

Mille affectueuses pensées pour
 Jeanne et toi
 Alexandre

P.S. Actuellement je suis Officier de
 l'ordre de Georges I^{er}

Genève le 9 Mai 1959

Mon cher Costaki,

Je viens à peine de rentrer d'Abano, où, grâce à toi, j'ai pu me rendre pour ma cure thermale qui a duré 20 jours, aussi t'en suis-je vivement reconnaissant. Je suis mieux, et je vais interrompre mon congé pour une semaine, et après cela, utilisant les 10 derniers jours qui me restent, je compte aller à Paris pour affaires personnelles de première importance. Je me trouve aujourd'hui devant un tournant où je dois prendre des décisions capitales (y compris d'ordre économique) pour le reste des années qu'il me reste à vivre. Pour que je puisse prendre ces décisions, il faut que je sache si et quand vous avez l'intention de me donner l'Ambassade que vous m'avez fait espérer. C'est toi, puis Avéroff qui m'en avez parlé les premiers. Vous n'aviez aucune raison de le faire, sinon ^{sans doute} que cette nomination était dans l'intérêt de notre représentation diplomatique à l'étranger (puisque moi je n'avais pas soulevé pareille prétention.) J'ai accepté votre offre avec plaisir mais je ne l'aurais point fait si je n'étais convaincu en conscience que je pourrais rendre de réels services au pays. Je pense que rien n'a changé dans vos intentions; mais il faudrait toutefois que vous vous décidiez à réaliser enfin ce projet. C'est sur toi, le bras droit du Président, que je compte pour cela. Tu as beaucoup fait pour moi et es plein de bonne volonté à mon égard. Ce n'est pas moi qui songerais à minimiser les services que tu m'as rendu. Il faudrait, cependant, que tu fasses encore un effort - et sérieux - pour obtenir ma nomination. Je dois cependant, ici, te prévenir qu'il vient de se produire un certain changement dans la situation. J'avais, primitivement, demandé le Maroc, car je connais ce pays et y possède des amis et connaissances nombreuses. Beaucoup de choses ont changé depuis 3 ans dans ce pays et ceci modifie mes projets, relativement au Maroc. Je cesse donc de bri -

J'embrasse Marcel et affectionne à Jeanne et à toi. Je voudrais avoir de

(Signature)

Genève le 2 Mai 1969

.siem[] sennoh ne'm en ut siam seilennouteg sellevoon sed

guer ce poste - où mes chances de succès apparaissent désormais diminuées -. Mais il y a un autre poste où je rendrais de grands services et ce poste serait le Vatican. Je ne crois pas en ce moment que vous ayiez un représentant auprès du Saint-Siège. Vu l'importance de ce centre d'informations et d'intrigues diplomatiques, et vu surtout la question du rapprochement des Eglises, vous devriez créer un poste spécial là-bas et indépendant de notre représentation auprès du gouvernement italien. D'autre part, étant donné mon intérêt spécial pour les questions d'ordre religieux, et mes rapports avec le catholicisme (épouse et un enfant catholiques; incessants contacts avec le clergé catholique etc.) qui font que je connais bien la mentalité catholique avec ses défauts et qualités, je crois qu'il y aurait peu de personnes plus qualifiées que moi pour être envoyées là-bas. La nature de la mission dont je serais chargé- (peu ou pas de questions administratives) ne comportant pas l'envoi d'un nombreux personnel, ne provoquerait pas de grosses dépenses, et je saurai me montrer accommodant à cet égard. Donc, veuillez examiner cette affaire avec M. Avéroff et m'écrire, en toute franchise, ce qu'il en pense. Si la chose ne se fait pas, j'accepterais encore Bruxelles. Vu, par ailleurs, les décisions d'ordre personnel que je dois prendre, et que je ne puis prendre sans savoir quelles sont mes chances de nomination (nomination sur laquelle je compte toujours depuis que vous m'en avez parlé), je te serais infiniment obligé de m'écrire deux mots, le plus tôt possible, pour me dire ce qu'il en est de cette affaire et si j'ai réellement des chances sérieuses d'être nommé ainsi que dans quel délai. Tu me rendras un immense service en m'écrivant, pour me tirer de toute incertitude. Cela me permettra de prendre des décisions d'ordre vital et que j'ajourne en attendant que cette affaire soit tirée au clair (et en espérant toujours). Merci et affections à Jeanne et à toi. Je voudrais avoir de

(Toussaint S.P.)

(48-1)

[11]

22217a DE
Lamprechen

1959

na defara
Enneisourds

*Αθήναι τῇ 13.7.59

Πρὸς
τὸν κ. Χρ. Δαμπράκη
Διευθυντὴν Ἑφημερίδος "Βῆμα"
Ενταῦθα

*Αξιότιμε κ. Διευθυντέ,

Εἰς ἀπάντησιν τοῦ ἀρθροῦ σας τῆς Κυρια-
κῆς εἰς τὸ ὁποῖον τονίζετε τὴν ἀνάγκην τῆς ἐρθῆς δξιολογή-
σεως τῶν προγραμματιζομένων δημοσίων ἔργων καὶ τῆς εξισορ-
ροπήσεως τῶν δαπανῶν μεταξὺ τῆς Πρωτευούσης καὶ τῆς λοιπῆς
Ἑλλάδος, ἐπιθυμῶ νὰ οἶς ἀνακοινώσω τὰ κάτωθι στοιχεῖα:

Τὸ πρόγραμμα ἐπενδύσεων τῶ ὁποῖον, ὥς
γνωστόν, περιέχει τὸ σύνολον τῶν εἰς δημοσία ἔργα δαπανω-
μένων, ἔχει ὄψος 4 περίπου δισεκατομμυρίων. Ἐκ τῶν ἔργων
αὐτῶν ἐν ποσοστὸν 7% περίπου δαπανᾶται εἰς τὴν περιφέρειαν
τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης. Ὅλα τὰ ἄλλα ποσά δηλ. περί τὰ
93% δαπανῶνται ἔξω τῆς περιφέρειας αὐτῆς. Καίτοι ἡ περιφε-
ρεια τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης οἰοφέρει σχεδὸν τὸ ἐν τρί-
τον τῶν κρατικῶν ἐσόδων, τὰ ὅπερ αὐτῆς δαπανώμενα εἶναι πο-
λὺ ὀλιγώτερα.

"Ὅσα ἔργα ἐγένοντο ἐν Ἀθήναις, ταῦτα ἐγέ-
νοντο δι' ἐξειδικῶν φορολογιῶν ἃς ἐπλήρωσαν μόνον οἱ Ἀθηναῖοι.
Καὶ ἐνῷ θὰ ἠδύναντο νὰ ὑποστηρικθῇ, ἀφοῦ εἶναι τόσον μεγά-
λη ἡ εἰσφορά των εἰς τὸν δημοσίον προϋπολογισμόν, ὅτι δι-
καιοῦνται ἐνός μεζζονος μεριδίου εἰς τὰ ἐκτελούμενα ἔργα,
ἐκρίθη ἐμ τούτοις ὅτι πρέπει νὰ ἐμμελῇ τὸ κρᾶτος εἰς αὐτὴν
τὴν δυσανάλογον εἰς βάρος τῶν Ἀθηνῶν κατανομήν καὶ διὰ γε-
νικωτέρους οἰκονομικοὺς λόγους, ἀλλὰ καὶ διότι δύνανται οἱ
κάταικοι τῶν Ἀθηνῶν νὰ φέρωσι εὐκολώτερον τὸ μεζζον τοῦτο
βάρος.

- 2 -

Ἡ δυσαναλογία αὐτῇ εἰς βῆρος τῶν Ἀθηνῶν καθίσταται ἔτι ἐντονωτέρα ἔάν ληθῇ ὅπ' ὄψιν ὅτι ἕτερα 943 ἑκατομ. τῶν μεσοπροθέσμων δανείων τῆς Α.Τ.Ε. καὶ 1.410.000 τοῦ προγράμματος τῆς Δ.Ε.Η. κατὰ τὸ τρέχον πᾶντοτε ἔτος, δαπανῶνται βλα εἰς τὴν ἐκτός τῆς περιοχῆς τῆς Πρωτεύουσας Ἑλλάδα.

Μὲ αὐτὰ τὰ δεδομένα καὶ ἀσχετῶς πρὸς τὸν κατ' ἐξοχὴν τεχνητὸν διαχωρισμὸν μεταξὺ τῆς Πρωτεύουσας καὶ λοιπῆς Ἑλλάδος καθίσταται φανερόν ὅτι ἡ ἐν τῇ ἄρθρωσας ὑποστηριζομένη εἰς ὄφελος δῆθεν τῶν Ἀθηνῶν ἀνατροπὴ τῆς ἰσορροπίας μεταξὺ τῶν δαπανωμένων εἰς τὴν Πρωτεύουσαν καὶ τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα καὶ παραλλήλως ἡ ὥς ἐκ τοῦ λόγου τούτου κακὴ δξιολόγησις τῶν δημοσίων ἔργων ἀποτελεῖ πλάνην τὴν ὅποσαν διαφεύδουν κατὰ τρόπον ἀκαταμάχητον οἱ ἀριθμοί.

'Αθήναι τῇ 17.12.59

- 2 -

'Αξιότιμε κ. Διευθυντά,

Με ιδιαίτεραν ικανοποίησιν διαπιστώνω ότι δέν ἀρνεῖ-
αθε τοὺς ἀριθμοὺς τοὺς ὁποίους ἔδωσα εἰς τὴν δημοσιευθεῖσαν
εἰς τὸ "βῆμα" τῆς 13ης δεκεμβρίου ἐπιστολήν μου.

α) Ὁρθῶς ἐπίσης συνομολογεῖτε, ἔστω καὶ ἐμμέσως, ὅτι τὰ
ἔργα ἐξηλεκτρισμοῦ τῆς Α.Ε.Η. δέν γίνονται εἰς τὴν Πρωτεύου-
σαν, ἀλλὰ εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα.

β) Δέν ἀμφισβητεῖτε ἐξ ἄλλου ὅτι εἰς τὴν στοιχειώδη ἐκπαί-
δευσιν ὅπου ἐν Ἀθήναις ἔχομεν 350 σχολεῖα εἰς δὲ τὴν ἐπαρχίαν
8.700 μὲ διδασκάλους ἐν τῇ πρωτεύουσῃ 1.746 καὶ ἐκτὸς αὐτῆς
17.328 ἡ ἀναλογία ὑπὲρ τῆς ἐπαρχίας εἶναι συντριπτική. Ὅστε
ἀμφισβητοῦνται οἱ ἀριθμοὶ τοὺς ὁποίους ἔδωσα διὰ τὴν μέσσην ἐκ-
παίδευσιν.

γ) Ἀναφερόμενος ἐπὶ τῇ ἐδουακτίᾳ καὶ εἰς τὸ μόνον σημεῖον
τοῦ ἀρθροῦ οὗς τὸ ὁποῖον δέν ἀνεσχευάσθη εἰς τὴν ἀπάντησίν
μου τῆς παρελθούσης Κυριακῆς σημειῶνω ὅτι καὶ εἰς τὸν τομέα
τῆς δημοσίας ὀγεινῆς ἡ πλᾶστιγῆ τῆς κρατικῆς μερίμνης κλίνει
ὑπὲρ τῆς ἐπαρχίας. Ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν 399 ἐπατομμυρίων τὰ
ὁποῖα διετέθησαν κατὰ τὸ ἔτος 1959 διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν κρα-
τικῶν νοσηλευτικῶν ἰδρυμάτων τὰ 236 ἑκατ. διετέθησαν διὰ τὴν
λειτουργίαν ἐπαρχιακῶν κρατικῶν νοσοκομείων. Ἐξ ἄλλου, ἡ Κυ-
βέρνησις δέν προσέθεσε νέα νοσοκομεῖα εἰς τὰς Ἀθήνας, ἐνῶ εἰς
τὴν ἐπαρχίαν ἰδρύθησαν ἢ ἐκρατικοποιήθησαν 21 νέα νοσοκομεῖα
καὶ 1.200 ἰατροῖς καὶ ὀγειονομικοῖς σταθμοῖς.

δ) Θεωρεῖτε, ἐξ ἄλλου, ἀνεπαρκῆ τὰ μέτρα ὑπὲρ τῆς ἐπαρχίας
διδόντι δέν ἐμεριμνήσαμεν διὰ τὴν μεταφορὰν βιομηχανικῶν εἰς τὴν
ἐπαρχίαν. Πέραν τῶν μέτρων προστασίας τῶν ἐπαρχιακῶν βιομηχα-
νικῶν τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ἡ Κυβέρνησις, μέτρων φορολογικῶν τὰ ὁποῖα

διαθέτει τό κράτος, διερωτώμεθα ποῖα εἶναι ἐκεῖνα τὰ μέτρα τὰ ὅποια θά ἡδύναντο ἐπὶ πλέον νὰ ληφθοῦν χωρὶς θ' ἐνός μὲν νὰ ἐπενεχθοῦν σοβαρὰ ζημίαι ἢ καθυστερήσεις εἰς τὴν ὅλην βιομηχανικὴν δραστηριότητα τῆς χώρας καὶ θ' ἑτέρου χωρὶς νὰ παραβιασθοῦν αἱ ἀρχαὶ τοῦ δημοκρατικοῦ ἡμῶν πολιτεύματος.

ε) Συνιστᾷτε ἐπίσης νὰ ἐνισχυθοῦν τὰ περιφερειακὰ προγράμματα καὶ εἰδικῶς ὁρισμέναι περιφέρειαι. Ἄλλα ὁλοκληρωτὰ τὸ πρόγραμμα ἐπενδύσεων στρέφεται πρὸς τὴν ἐπαρχίαν (γεωργικόν, κτηνοτροφικόν, τουριστικόν κατὰ τὸ μέγιστον μέρος) καὶ διερωτᾷται τίς τίς εἰδούς ἐνίσχουσιν τῶν περιφερειακῶν προγραμμάτων ὁποιοεῖ ἡ ἔγκριτος ἐφημερὶς Σας;

Ἐάν ἐννοεῖτε τὴν ἐκπόνησιν οἰκιστικοῦ προγράμματος τῆς ὁπάρχου ἢ Κυβερνήσεως τὸ ζήτημα τοῦτο τὸ μελετᾷ, καίτοι δὲν ἀφορᾷ εὐθὺς παραγωγικόν ἔργον. Πρὶν θύμῳ φθάσωμεν εἰς πραγματοποιήσιν οἰκιστικῶν προγραμμάτων ὁ Ἕλλην γεωργός θά ἐπρωτῆται νὰ ἔδῃ ὁλοκληρωμένα τὰ ἔργα διὰ τῶν ὁποίων ἀξιώνονται αἱ καλλιεργήσιμοι καὶ ἀρδεύσιμοι ἐκτάσεις. Καὶ πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν κυρίως ἐργάζεται ἡ Κυβέρνησις.

στ) Ἰσχυρίζεσθε ὅτι ἡ Ἑλλάς εὐρίσκεται εἰς χειροτέραν μοῖραν ἀπὸ τὰς ἄλλας χώρας τῆς Νοτίου Εὐρώπης αἱ ὁποῖαι ἀντιμετωπίζουν ἀνδρόγα προβλήματα χωρῶν τῆς Νοτίου Εὐρώπης θά ἦεν παρὰ τὸν νὰ ἀναγνώσκητε τὰς εἰς ἃς παραπέμπω θύμῳ σελίδας τῆς Ἐκδόσεως τοῦ Ο.Η.Ε., εἰς τὰς ὁποίας τινύζεται ὅτι τὸ φαινόμενον τῆς ἀνίσου ἀναπτύξεως παρατηρεῖται κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ Γριουκοσλαβίαν δευτερευόντως δὲ ἀναφέρονται ἐν αὐτῇ ἡ Ἰσπανία, ἡ Πορτογαλία καὶ ἡ Ἑλλάς.

ζ) Δι' ὅσων λόγων δὲν ἐννοῶ βεβαίως ὅτι ἐξηγητήθησαν αἱ δυνατότητες νέων προσπαθειῶν πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἐπαρχίας. Εἰς τὰ ζητήματα αὐτὰ αἱ προσπάθειαι δὲν ἐξαντλοῦνται ποτέ. Δι' αὐτὸ ἐπῆνεσα καὶ τὴν ἰδικὴν σας προσπάθειαν νὰ καταστήσητε συνέδῃσιν τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου τὴν ἀνάγκην τῆς τυνόσεως τῆς ἐπαρχίας.

*Αθήναι τῇ 17.12.59

- 3 -

η) *Ισχυρίζεσθε τέλος ὅτι τὸ κράτος καὶ εἰς τὸ θέμα αὐτὸ εἶναι παντοδύναμον. φοβοῦμαι ὅτι εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ πλανῶσθε. *Ἐφ' ὅσον θέλομεν νὰ σεβῶμεθα τοὺς δημοκρατικοὺς μας θεσμοὺς καὶ νὰ θεωροῦμεν τὴν ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν ὡς ἓνα κίνητρον τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς ἡ δύναμις τοῦ κράτους ὀπότεται εἰς σοβαρωτάτους περιορισμοὺς. *Ἡ ἀνάπτυξις θίμω ἀπὸ τοῦ τοῦ θέματος ὅα μὲ ἐπὶ γαίην πολὺ μακρὰ.

α) *Ὅπως ἐκείνη ἀποφασίζετε, ὅτι καὶ ἐκείνη, ὅτι τὰ ἔργα ἐξελικτικῶς τῆς Α.Α.Α. δὲν γίνονται εἰς τὴν ἀπαιτούμεν, ἀλλὰ εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα.

β) δὲν ἀμφισβητεῖτε ἐξ ἄλλου ὅτι εἰς τὴν στοιχειώδη ἐκπαίδευσιν ὅπου ἐν Ἀθήναις ἔχομεν 350 σχολεῖα εἰς δὲ τὴν ἐπαρχίαν 6.700 καὶ διδασκάλους ἐν τῇ πρωτεύουσῃ 1.746 καὶ ἐκτὸς αὐτῆς 17.328 ἡ ἀναλογία διὰ τῆς ἐπαρχίας εἶναι συντριπτικὴ. ὅθεν ἀμφισβητοῦνται οἱ ἱριθμοὶ τοῦς ὁποῖους εἴπατε διὰ τὴν ἀπαιτούμεν.

γ) *Ανεφερόμενος ἐπὶ τῇ ἐπιστάτῃ καὶ εἰς τὸ μέτρον αἰμάτων τοῦ ἄρθρου οὗς τὸ ὅποῖον δὲν ἀμφισβητεῖτε εἰς τὴν ἐκτέλεσίν μου τῆς παρελθούσης κυριακῆς ἀρκεῖται ὅτι καὶ εἰς τὸν τορβὴ τῆς δημοσίας ὀφειλῆς ἡ πλειοψηφία τῆς κρατικῆς μερίμνης ἀλλοῦ διὰ τῆς ἐπαρχίας. *Ὅτι τὸ ἀπαιτούμεν τὴν 399 καταχωρήσας τὴν ἐπιστὴν διετεύχον κατὰ τὸ ἔτος 1959 διὰ τῆς λειτουργίας τῶν κρατικῶν νοσοκομικῶν ἐπερρίψαν τὰ 236 ἑκαστ. διετεύχον διὰ τῆς λειτουργίας ἐπαρχιακῶν κρατικῶν νοσοκομικῶν. *Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀπαιτούμεν δὲν προσέβαλε νὰ νοσοκομεῖται εἰς τῆς Ἀθήνας, ἐν εἰς τὴν ἐπαρχίαν ἐπερρίψαν ἡ ἐκτετακτικῶς 21 νὰ νοσοκομεῖται καὶ 1.200 ἱατροῖς καὶ ὀφειλονομικοῖς ἐκπαιδευτοῖς.

δ) ἀρκεῖτε, ἐξ ἄλλου, ἀνεπαρκῆ τὸ μέτρον διὰ τῆς ἐπαρχίας διότι δὲν ἐκπαιδεύονται διὰ τὴν μεταπολεμικὴν ἀπαιτούμεν εἰς τὴν ἐπαρχίαν. ἦσαν τὴν μέτρον προσέβαλε τὴν ἐπαρχιακὴν ἀπαιτούμεν τὴν τὸ ὅποια ἔλαβεν ἡ κυβέρνηση, μέτρον φορολογικῶν τῶν ἐκπαιδευτοῖς.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΚΟΙΝ. ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΣΙΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

Εν Αθήναις τῇ 12-12-1959

Π ρ ό ς

τὴν Ἐφημερίδα "Β ἥ μ α"

Ε ν τ α ὕ θ α

Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 9-12-59 φύλλον τῆς ἐγκρίτου ὑμῶν Ἐφημερίδος, δημοσιεύθη ὑπὸ τὸν τίτλον "Νὰ ἐκλειψῇ τὸ σύνθημα τὰ πάντα διὰ τὴν Πρωτεύουσαν" ἔρευνα τοῦ συνεργάτου σας κ. Εὐθυμίου Τζαμουράνη, ἐν τῇ ὁποίᾳ, προφανῶς ἐξ ἐσφαλμένων πληροφοριῶν, διατυποῦνται ἀπόψεις καὶ ἀναφέρονται στοιχεῖα σχετικῶς μὲ τὸν ἀριθμὸν καὶ τὴν κατανομήν τῶν νοσηλευτικῶν κλινῶν τῆς χώρας.

Πρὸς ἀποφυγὴν δημιουργίας ἐσφαλμένων ἐντυπώσεων ἀφ' ἐνός καὶ πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας ἀφ' ἑτέρου εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ τονίσωμεν ἰδιαιτέρως ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν ὁλόκληρον ἡ Κρατικὴ δραστηριότης εἰς τὸν τομέα τῆς ὑγείας ἐστράφη πρὸς τὴν Ἐπαρχίαν. Τοῦτο μαρτυροῦν τόσον ἡ τὸ πρῶτον ἐφαρμογὴ τοῦ θεσμοῦ τῶν Ἀγροτικῶν Ἀσφαλίσεων ὅσον καὶ ἡ ἱδρύσεις ἡ ἀνέγερσις νέων Νοσοκομείων. Οὕτω :

α) Ἰδρύθησαν 1.100 περίπου Ἰατρεῖα εἰς τὴν ὑπαιθρον καὶ 65 Κοινοτικοὶ Ὑγειονομικοὶ Σταθμοὶ ἕκαστος τῶν ὁποίων διαθέτει 6 τοῦλάχιστον κλινὰς.

β) Ἰδρύθησαν τὰ Νοσοκομεῖα θηβῶν, Ἱεραπέτρας, Καλαβρύτων καὶ Καρύστου συνολικῆς δυνάμεως 140 κλινῶν.

γ) Ἐκκρατικοποιήθησαν τὰ Νοσοκομεῖα Αἰγίου, Πατρῶν, Φλωρίνης, Ἐλευθερουπόλεως καὶ Κυθήρων συνολικῆς δυνάμεως 370 κλινῶν.

δ) Ἀνηγέρθησαν 7 νέα Γενικά Νοσοκομεῖα ἡτοι: Ἀρδίας, Κοζάνης, Ἀρτης, Κεφαλληνίας, Ναυπλίου, Σύρου καὶ Καλαμῶν καὶ συνεπληρώθησαν τὰ κτίρια τῶν Νοσοκομείων Ἀμφίσσης, Φιλιατρῶν καὶ Σερρῶν συνολικῆς δυνάμεως 900 περίπου κλινῶν.

ε) Τελοῦν ὑπὸ ἀποπεράτωσιν τὰ κτίρια τῶν Νοσοκομείων Ἀγρινίου, Διδυμοτεύχου, Γρεβενῶν, Τρικκάλων καὶ Χανίων, συνολικῆς δυνάμεως 350 κλινῶν.

./.

στ) *Ιδρύθη άποικία ψυχοπαθών εις τήν νήσον Λέρον
δυνάμει 450 κλινών.

Πέραν τούτων έκ του συνόλου των δραχμών 398.490.000, αί
άποΐαι διετετέθησαν κατά τό έτος 1959 διά τήν λειτουργίαν των
Κρατικών Νοσηλευτικών *Ιδρυμάτων ποσόν δραχμών 236.077.000 δι-
ετέθη διά τήν λειτουργίαν των *Επαρχιακών Κρατικών Νοσοκομείων.

"Όσον άφορά τόν άναφερόμενον έν τη έρευνή συνολικών άρ-
αριθμόν ύφισταμένων κλινών ούτος άπέχει της πραγματικότητος,
καθ' όσον εϊ ύφισταμέναι νοσηλευτικά κλιναι, όλων των Ιατρικών
είδικοτήτων δέν υπερβαίνουσι σήμερον τάς 37.000.

Δεδομένου δέ ότι, λόγω του χαμηλού δείκτου νοσηρότητος της χώ-
ρας μας, ό συνολικός αριθμός των άναγκαιουσών κλινών ύπολογί-
ζεται εις 42.000 (ήτοι: 5 κλιναι ανά 1000 περίπου κατοίκους)
τό *Υπουργείον τείνει νά φθάση εις τόν αριθμόν τούτον διά της
δημιουργίας νέων Κρατικών Νοσοκομείων καί διά της έπεκτάσεως
των ύφισταμένων, έντός του καταρτισθέντος πενταετούς προγράμμα-
τος.

*Ός προς τήν άναλογίαν της κατανομής των κλινών μεταξύ
του Κέντρου καί της *Επαρχίας όέον νά σημειωθή ότι ή ηύξημέ-
νος αριθμός κλινών εις τήν Πρωτεύουσαν παρατηρείται λόγω :

α) Της λειτουργίας των μεγάλων είδικών Νοσοκομείων ήτοι
του Σανατορίου "Εωτηρία", του Γενικού Νευροψυχιατρικού Νοσο-
κομείου, του Νοσοκομείου Βούλας, του Δρομοκατέζου, των μεγάλων
Παιδικών Νοσοκομείων, του Εύαγγελισμού κ.λ.π. συνολικής δυνά-
μει 8.000 περίπου κλινών.

β) Της έπιβεβλημένης ανάγκης ύπάρξεως μεγάλων Νοσοκο-
μειακών *Επιστημονικών Κέντρων διά τήν εκπαίδευσιν των φοι-
τητών, τήν είδίκευσιν των *Ιατρών καί τήν παροχήν βοηθείας
εις βαρέα καί είδικής φύσεως περιστατικά.

*Έκ των άνωτέρω προκύπτουν ότι, α) ή άναλογία του αριθμού
των κλινών εις τά Γενικά Νοσοκομεία του Κέντρου καί των *Επαρ-
χιών εϊναι έντός των παραδεδομένων όρίων καί β) καθ' όλην τήν
τελευταίαν πενταετίαν ή Κρατική δραστηριότης έστράφη προς τήν
*Επαρχίαν.-

Ο
ΓΕΝ. Δ/ΝΤΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΗΛ. ΜΑΥΡΟΥΛΙΑΝΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
ΝΑΥΠΑΚΤΙΑΣ ΚΑΙ ΕΥΓΥΤΑΝΙΑΣ

Εν Ναυπάκτῳ τῇ 20 Ἰουλίου 1960

Αριθ. Πρωτ. 2047

Π ρ ό ς

Τὸν Ἐξοχότατον

Κόριον Κωνσταντῖνον Τσάτσου

Ἰπουργόν Προεδρίας Κυβερνήσεως

Ἀ θ ῆ ν α ς

- Ἐ ξ ο χ ῶ τ α τ ε

- Κατόπιν τοῦ υπ'ἀριθ.46/24-6-60 ἐγγράφου ἡμῶν πρὸς τὴν Ε.Υ.Π.Ε.Α. κοινοποιηθέντος καὶ ἡμῖν, περὶ συμπληρώσεως διανοφίσεως ἀμαξιτῆς ὁδοῦ Οὐραίου-Πρευσσοῦ, διὰ τοῦ παρόντος σπεύδαμεν ἵνα ἐκφράσωμεν ἡμῖν τὰς θερμότητας ἡμῶν εὐχαριστίας διὰ τὸ ἀμέριστον καὶ εὐχρινὲς ἐνδιαφέρον, ὁποῦ ἐπεδυνάστε διὰ τὰς ἀνάγκας καὶ τὰ προβλήματα τῶν κατοίκων τῆς καθ'ἡμῶς Θεοσώστου ἐπαρχίας.

- Ἐδελπιστοῦντες, ὅτι καὶ εἰς τὸ μέλλον θὰ περιβάλληται μετὰ τοῦ αὐτοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ στοργῆς τὸ κοῖμνιον τῆς ἡμετέρας Μητροπόλεως, διατελοῦμεν. -

Μετ'εὐχῶν ἐν Κυρίῳ

Ο Μητροπολίτης

Γεώργιος Παπαδόπουλος

УЧЕБНИК

(Signature)

91904 v3 v00y03'30M

Αληθογραφία Κωνσταντίνου Τσάτσου
και Στεφάνου Πεσμαζόγλου σχετικά με
δέματα Τουρισμού και απάντηση του
Κων/νου Τσάτσου στην επιβεστική παράκληση
του Πεσμαζόγλου (22 Ιουνίου 1960)

[17]

ΣΤΕΦΑΝΟΣ Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

Χαίρω ιδιαιτέρως, διότι η χθεσινή σας επιστολή μου δίδει την ευκαι-
ρίαν να διατυπώσω απεριφράτως πόσον μακράν της πραγματικότητας εδρίσκον-
ται εκείνοι, οι οποίοι υπεστήριξαν εξ αφορμής των άρθρων μου, ότι υπέχετε
εθύνας δι' αποφάσεις αι οποίαι ήσαν παράνομοι. 'Η πραγματικότης εν τούτοις
είναι άλλη.

'Η Κυβέρνησις είχε καθορίσει, κατά τρόπον μη επιδεχόμενον αμφισβή-
τησιν, ότι επεβάλλετο να γίνεται χρήσις όλων των εύχειριών, που παρέχον
οι εϊδικοί νόμοι καὶ κανονισμοί οι διέκοντες τόν Ε.Ο.Τ., διὰ τήν κατά τό
δυνατόν ταχύτεραν συμπλήρωσιν του τουριστικού εξοπλισμού της χώρας.

'Εν τῇ πράξει ἐγένετο εὐρυτάτη χρήσις των εύχειριών αυτών, δσάκις
διὰ της ἐφαρμογῆς των ἐπετυχάνετο ἡ συμμόρφωσις των υπηρεσιών προς τήν κυ-
βερνητικήν γραμμήν.

Εἶναι λοιπόν, ἐκτός πραγματικότητος οἱ υποστηρίζοντες ὅτι τὰ μέ-
τρα, τὰ ὅποτα ἐλήφθησαν, ἦσαν παράνομα. 'Η κριτική των ὀφείλει νὰ περιορι-
σθῇ μόνον εἰς τό κατά πόσον ἦσαν καὶ ἐνδεδειγμένα διὰ τήν ἐκτέλεσιν της
κυβερνητικῆς πολιτικῆς καὶ κατά πόσον κατά τήν ἐφαρμογὴν των ἐλαμβάνοντο
καὶ ὅλα τὰ διασφαλιστικά μέτρα διὰ νὰ ἀποτρέπονται οἱ εἰς τήν ἐκτέλεσιν
οἰασδήποτε ἀποφάσεως караδοκοῦντες κίνδυνοι.

Βιδικώτερον, ὅσον ἀφορᾷ τήν ἐκμετάλλευσιν, ἡ ὅποτα ἐγένετο διὰ
τό ζήτημα τοῦ τρόπου ἀναθέσεως ἐκτελέσεως μελετῶν τεχνικῶν ἔργων, ἐάν
ὀηλαδή ἡ ἀνάθεσις ἔπρεπε νὰ γίνεται εἴτε δι' ἀναθέσεως εἰς ἰδιώτας ἀρχιτε-
κτονας ἐπιλεγομένους κατόπιν διαγωνισμού ἢ ἀπ' εὐθείας, εἴτε διὰ της τεχνι-
κῆς υπηρεσίας τοῦ Ε.Ο.Τ., εἶναι ζήτημα τιμῆς δι' ἐμέ νὰ δηλώσω ὅτι ἡ προσωπι-
κή σας ἀποφίς, τήν ὅποσαν συνεχῶς��πεστηρίζατε ἀφ' ὅτου τό πρῶτον σῶς τήν εἰ-
σηγήθην κατά Δεκέμβριον 1956 ἦτο, ὅπως ὅλα τὰ ἔργα, ἐκτός των εἰδικῆς φύσεως
τοιούτων - καὶ μεταξὺ αυτών δέν συγκατελέγετο ἡ Πάρνης - μελετῶνται παρά
της τεχνικῆς υπηρεσίας τοῦ Ε.Ο.Τ.- 'Βεβώσατε μάλιστα καὶ πράξεις, αἱ ὅποιαι
προκειμένου περὶ Πάρνηθος, δέν ἐφηρμύσθησαν τελικῶς. 'Ο λόγος της μὴ ἐφαρμο-

γής των υπήρξεν ή αντίθετος άποψις ειδικής επιτροπής, ή όποια συνεστήθη, δια νά καθορίση τόν τρόπον τής μελέτης των τεχνικών έργων του Τουρισμού. Εΐναι γνωστόν ότι ή 'Επιτροπή διά τήν περίπτωσιν τής Πάρνηθος όέν απεδέχθη τήν εισήγησίν μου, τήν όποian καί σεΐς προσωπικώς ύπεστηρίζατε, δηλαδή τήν διά τής υπηρεσίας του Ε.Ο.Τ. εκπόνησιν τής μελέτης, άλλ' υπέδειξε τήν δι' άπ' εύθελας εις ιδιώτην άρχιτέκτονα άνάθεσιν τής εκτελέσεως τής μελέτης. Μόνον τότε, τό Διοικητικόν Συμβούλιον του Ε.Ο.Τ., συμμορφούμενον προς τήν σχετικήν γνωμάτευσιν τής επιτροπής άνέθεσεν εις ιδιώτην άρχιτέκτονα τήν εκπόνησιν τής μελέτης τής Πάρνηθος, κατόπιν εισηγήσεως του Γενικού Γραμματέως αυτού, διατυπωθείσης έν συνεννοήσει μετά του άρμόδιου 'Υπουργού.

Τό γεγονός ότι σεΐς έπεκητήσατε τήν στελέχωσιν των τεχνικών δημορειών του Ε.Ο.Τ. κατά τρόπον εξασφαλίζοντα τήν ύπ' αυτού μελέτην όλων των έργων, άνευ χρησιμοποίησης έξωδημοσιακών τεχνικών, πεΐθει ότι, άν ή έπιλογή μελετητού άρχιτέκτονος δι' έν συγκεκριμένον έργον όέν ήτο εύστοχος, πάντως όέν συνεδέετο αύτη μέ συμφέροντα τά όποια εΐναι δυνατόν νά αξιουν ήθικώς τό άτομόν σας.

Διά νά μήν άφίσω άναπάντητον ούόέν σημείον τής έπιστολής σας, σάς παρέχω προθύμως καί τήν πληροφορίαν καθ' ήν, κατά τήν διάρκεια τής τετραετούς θητείας μου εις τόν Ε.Ο.Τ. κατεβλήθη πάντοτε κάθε έπιμέλεια από τό Διοικητικόν Συμβούλιον αυτού διά νά άποφευγώνται παρατυπία εις τήν διεξαγωγήν καί καταθρώσιν των δημοκρασιών. 'Οσάκις δέ διεπιστούντο άνωμαλία, διά πράξεών του τό Διοικητικόν Συμβούλιον του 'Οργανισμού άπεκαθίστα τήν τάξιν.

Εΐς παρακαλώ νά ύπολογίζετε πάντοτε εις τήν από μέρους μου παροχήν παντός έτέρου στοιχείου δυναμένου νά συμβάλη εις τήν άποκατάστασιν τής άληθείας καί τήν διάλυσιν παρεξηγήσεων.

Διατελώ μετ' έξαιρέτου τιμής,

Αθήναι τῇ 22 Ἰουνίου 1960

[99.1]

Pee

Φίλε κ. Πρόεδρε,

Αδελφὴν τὴν στιγμήν ἐπέγραφα τὸ φῶλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸ ὅποιον δημοσιεύεται ἡ παραιτήσις σας, ἀπὸ τὴν θέσιν τοῦ Προέδρου τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ε.Ο.Τ.

*Ομολογῶ ὅτι, δὲν ἐφантаζόμην πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ὅτι, εἰς τὰς τόσας πικρίας τὰς ὁποίας δοκιμάζει κανεὶς εἰς τὸν δημόσιόν του βίον, θὰ εἶχα νὰ προσέσω καὶ αὐτὸ τὸ δυσάρεστον καθήκον τῆς ολοκληρώσεως τῆς ἀποχωρήσεώς σας ἀπὸ τὸν Τουρισμόν.

Εἶναι τόσοι στενοὶ καὶ φιλικοὶ οἱ δεσμοὶ οἱ ὅποιοι ἀνεπτυχέσαν μεταξὺ μας κατὰ τὴν σχεδὸν τετραετὴ δημιουργικὴν συνεργασίαν μας, ὥστε νὰ μὴν ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰ αἰσθήματα καὶ τὰς σκέψεις μου ὁιαδήποτε τυπικὴ ἐπιστολή, συνήθως ἀπευθυνομένη εἰς αὐτὰς τὰς περιστάσεις πρὸς τὸν ἀποχωροῦντα συνεργάτην.

*Ὅταν ἀνελάβατε τὴν θέσιν τοῦ Εἰδικοῦ Συμβούλου καὶ ἐν συνεχείᾳ τοῦ Προέδρου, ὁ Τουρισμός ἦτο μὲν μικρὰ ὕλη-ρεσία δευτερευούσης σημασίας. Ὑστερὰ ἀπὸ τέσσαρα περίπου ἔτη κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς παραιτήσεώς σας, ἀφήνετε πρὶν σας εἶνα τε-ρῶστον Ὀργανισμόν, τοῦ ὁποίου ἡ δυναμικότης καὶ ἡ δραστηριότης καθημερινῶς ἀεξάνει καὶ τοῦ ὁποίου ἡ ἐπιτυχία ἀναγνωρίζεται ὅχι μόνον ἀπὸ τοὺς φίλους μας ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς ἐχθρούς μας.

*Ἡ ἰδική σας προσωπικὴ συμβολή, διὰ τὴν ἐπέτευ-ξιν αὐτοῦ τοῦ ἔργου, εἶναι πολὺ μεγάλη καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι, αὐτὸ τὸ γεγονός, τὸ ὅποιον καὶ πάντες συνομολογοῦν ἀποτελεῖ τὴν στιγμήν αὐτὴν τὴν καλλιτέραν δι' Ἑλλάδα ἐκαιοποίησιν.

Λυποῦμαι, ὅτι δὲν ἐδέχθητε νὰ συνεχίσετε τὴν προσπάθειαν αὐτὴν, ἡ ὁποία πάντως θὰ εἶναι συνδεδεμένη καὶ μὲ τὸ ὄνομά σας. Ὅστω στεροῦμαι καὶ ἐγὼ προσωπικῶς τῆς εὐτυ-χίας νὰ συνεργάζωμαι μὲ ἄνθρωπον τὸν ὅποιον αἱ ἡθικαὶ καὶ πνευματικαὶ του ἀρεταὶ κατατάσσουσιν μεταξὺ τῶν ἀρίστων Ἑλλήνων.

- 2 -

Νά ελθε βέβαιος ότι παρ'όλην τήν στενοχωρίαν
πού αισθάνομαι διὰ τήν ἀποχωρησίαν σας, τὰ φιλικὰ μου αισθή-
ματα πρὸς ὑμᾶς παραμένουν ἀναλλοίωτα καὶ ἀναλλοίωτος ἐπίσης
ἡ ἐκτίμησις πρὸς τὸ πρόσωπόν σας.

Μετὰ τῶν φιλικωτέρων αισθημάτων

Αλφειογραφία
(προσωπική + πολεμική)

1961

- Φεβρουάριος
- Μάρτιος

ANDRÉ MALRAUX

MINISTRE D'ETAT

CHARGÉ DES AFFAIRES CULTURELLES

est heureux que l'Académie d'Athènes lui
donne l'occasion de vous dire son
amical souvenir

PAR AVION

MINISTÈRE D'ÉTAT
AFFAIRES CULTURELLES

PALAIS-ROYAL

3. RUE DE VALOIS
- PARIS 1^{ER}

REPUBLIQUE
FRANÇAISE

★ 050F

POSTES
MG 0344

21.2
Monsieur Constantin Tsafos
Ministre délégué
à la Présidence du Conseil
M^{me} Athènes
(Grèce)

[21.3]

19/10/78

JOHN

POSTAL TAX/MEIA
19 V 6100
19 V 6100

POSTAL TAX/MEIA
19 V 6100
19 V 6100

19 V 6100
19 V 6100
19 V 6100

M. Malroux

[22-7]

La ^{ss^e} VICOMTE H. DE CARCARADEC

remercie infiniment
S.E. le Ministre à la Présidence
du Conseil et Madame Tsakos

119, RUE DE LILLE

de leur aimable accueil ^[22.2] lors
de son récent séjour en Grèce.

Festival

HOTEL GRANDE-BRETAGNE

ATHÈNES

TELEGRAMME: HOTBRITAN
TELEPHONE: 30-251

9th September, 6.-

Your Excellency,

I wish to express
my deep appreciation
for the magnificent baskets
of flowers which you
have sent me each day
of my visit to Athens.
It has been a wonderful

experience to dance
at this festival in
such inspiring surroundings.
I do hope we
will return another year.

Yours sincerely
Nanct Fonteyn Prior.

Le Premier Ministre

Paris, le 10 Juillet 1961

Monsieur le Ministre,

J'ai été très sensible à votre démarche.

Malgré le plaisir que j'aurais eu à m'entretenir avec vous, ne serait-ce que quelques instants, un emploi du temps très chargé ne m'a pas permis de le faire.

Croyez, Monsieur le Ministre, à mes vifs regrets et veuillez agréer l'expression de toute ma considération.

Michel Debré

[28.1]

MADAME MICHEL DEBRÉ

avec ses meilleurs
souvenirs

[25.2]

aux bons soins
de l'Ambassade
de France
en Grèce

Madame Debré

Athènes, le 11 Août 1961

Chère Madame

Vous m'avez comblé ! La chicorée, reçue depuis, hélas ! plusieurs jours et que je déguste tous les matins ; cette belle écharpe de Paris en plus ! Et pourtant il y manque quelque chose pour que je puisse vous remercier de tout coeur : une promesse ! La promesse de revenir en Grèce, au printemps, si possible. On vous arrangerait, croyez-moi, des tours autrement intéressants ~~et~~ et sans motocyclistes cette fois-ci.

Tout en vous demandant de me rappeler au bons souvenirs de M. Debré, je vous prie, Madame, avec ^{tous} ~~mes~~ mes remerciements, d'accepter l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

[27.1]

ΧΑΡΑΛΑΜΠΗΣ Σ. ΡΟΥΧΩΤΑΣ

ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ ΑΝΤΕΠΙΤΡΟΠΟΣ ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
ΤΑΞΙΑΡΧΟΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ Γ. Ε. Ν.

α. Χρυσόπουλος Γεν. Διοικητής
Θράκη

ΟΔΟΣ ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 36

ΤΗΛ. ΟΙΚ. 610-231, ΓΡΑΦ. ~~304~~ 21764

ΑΘΗΝΑΙ

Παρεδόθη εις τόν κ. ΠΡΟΕΔΡΟΝ τήν 19-2-1961 διδ τοῦ
ΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. Γ. ΘΕΜΕΛΗ.

Ἐξοχώτατον Κον Κωνσταντίνον ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΝ

ΠΡΟΕΔΡΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
καὶ
ΑΡΧΗΓΟΝ Ε.Ρ.Ε.

Ἀθήνας

Εσβαστέ μου κ. ΠΡΟΕΔΡΕ,

Μετά τριῶν ἐτέρων ἑδελφῶν μου (τῶν δύο ἐωτέρων Ἀξιῶν ἐπολεμήσαμεν καὶ ἠγωνίσθημεν ἀπὸ τὴν Ἀλβανίαν μέχρι καὶ τὴν Μ. Ἀνατολήν καὶ κατὰ τῶν Συμμοριτοπόλεμον διδ τὴν ἑλευθερίαν τῆς ΠΑΤΡΙΔΟΣ.

Κατὰ τὸ 1951 καὶ ἐνῶ ὑπηρετοῦν ἀκόμη ὡς Ἀντισυν/ρχης εἰς Καβάλαν οἱ Συμπολῖται μου Κεφαλληνες καὶ Ἰθακήσιοι με ἐτίμησαν καὶ με ἐξελέξαν μετεξὺ 24 ὑποψηφίων Πρωτῶν Φιλελευθέρων Βουλευτὴν Κεφαλληνίας μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν.

Διαφωνήσας μετὰ τὸ 1952 μετὰ τοῦ Ἀρχηγοῦ μου δὲν ὑπέβαλλον ἔκτοτε ὑποψηφιότητα ὑπεσχέθην ὅμως εἰς τόν κ. Βενιζέλου ὅτε δὲν θά ξαναβγῇ βουλευτὴν εἰς Κεφ/νίαν καὶ ἡ ὑπόσχεσις ἐτηρήθη εἰς τὸ ἀκέραιον καὶ δὲμ ἐξελέγη ἔκτοτε φιλελευθέρος βουλευτὴς ἐν Κεφαλληνίᾳ.

Ἦδη μετὰ τὴν τηρηθεῖσαν παρὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ἀκατανόητον κρυψίνου καὶ ἀπαγορευτικὴν διδ τοὺς ὁδοὺς τοῦ πολιτικῆν καὶ τὴν αὐτοδιδίλυσιν τοῦ Ἱστορικοῦ Κόμματος τοῦ Πατρός παρὰ τοῦ Υἱοῦ, ὡς δηλῶ κ. ΠΡΟΕΔΡΕ, ὅτι τόσομαι ἀνεπιφυλάκτως παρὰ τὸ πλεονόν Σας καὶ ὡς διαβεβαίω ὅτι ἀνεὺ οὐδεμιᾶς δειώσεως καὶ ὡς στρατιώτης θά ἀγωνισθῶ με ὅλας τὰς ἀσθενεῖς μου δυνάμεις καὶ ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῇ Γενετείᾳ μου διδ τὴν ἐπικρότησιν τῆς Ε.Ρ.Ε. διότι πιστεύω ὅτι τοῦτο ἐπιβάλλει ἡ Ἐθνικὴ μου Συνελεύσις καὶ τὸ καθήκον ἔναντι τῶν Ἐθνικῶν Συμφερόντων. Ἐχεῖ γίνεαι κοινὴ συνελεύσις εἰς πάντας τοὺς ἑθνικῶς σκεπτομένους ὅτι ἡ ΕΛΛΑΣ ὑπὸ τὴν στιβαρὴν ἠγεσίαν Σας ἐπιτυχοῦσα τὴν Οἰκονομικὴν Ἐξυμύλωσιν καὶ Ἀνασυγκρότησιν τῆς Χώρας διδ τῶν ἀνεὺ προηγουμένου Ἐθνοφελῶν Δημοσίων Ἔργων εἶναι ἡ μόνη Ἐλπίς διδ τὴν ἀνύστασιν τῆς ΕΛΛΑΔΟΣ εἰς Κρῆτος ἀνεπτυγμένον ἰσχυρόν καὶ περίβλεπτον, ὁπολογίζομεν εἰς τοὺς φίλους καὶ τρομερόν εἰς τοὺς ΕΧΘΡΟΥΣ.

Μετὰ πείρον σεβασμόν

ΓΕΡ. ΡΟΥΧΩΤΑΣ

Ἰθάκης
τ. Φιλελευθέρος Βουλευτὴς Κεφ/νίας -

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΧΑΡ. ΡΟΥΧΩΤΑ

Αποφυγών εις Η. Ανατολάν ἐκ Αλεξανδρείας κατὰ ἐπιτροπὴν τοῦ
Εὐκρίτου Ναυτοδικείου Ἀλεξανδρείας κατὰ ἐπιτροπὴν τοῦ 40
στρατιῶταις εις Ἄντων. Κατὰ τὴν ἐπιτροπὴν ἀργύρας τῶ

1) Ὁ Γερσάκιος Ρουχωτῆς. Ἀποφοιτήσας τοῦ Γυμνασίου Ἀλεξανδρείας 16
ἐτῶν εἰσήχθη εἰς τὴν Σχολὴν Ἐδαλίδων 4ος μεταξὺ 600 ὑποψηφίων καὶ
ἀποφοιτήσας τ ρ ι ο ς ὡς ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ Μηχανικοῦ. Ἐπολέμησεν
ὡς Λοχαγὸς εἰς τὴν Ἀλβανίαν καὶ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν 9ην Μεραρχίαν
ὑπὸ τὸν Στρατηγὸν κ. Κιτριλίδην καὶ κατὰ τὸν Συμμοριτοπόλεμον.

Τὸ 1950 ὑπηρετῶν ὡς Ἀντισυν/ρχης εἰς Καβάλαν ὑπέβαλεν ὑπο-
ψηφιότητα καὶ ἐξελέγη Βουλευτὴς Κεφαλληνίας μεταξὺ 24 ὑποψηφίων
καὶ δὴ ὡς φιλελεύθερος, παρὰ τὸ γνωστὸν ἐντιβενιζελικὸν ρεῖσμα ποδ
ὑπάρχει πάντοτε εἰς Κεφαλληνίαν λόγῳ τῶν προσωπικῶν συμπαθειῶν τῶν
Κεφαλλήνων πρὸς ὀλολήνηρον τὴν Οἰκογένειαν, καὶ διὰ πρώτην φορὰν
μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν ἐξελέγη ἐκεῖ φιλελεύθερος Βουλευτὴς. Μετὰ
τὸ 1952 ἦλθεν εἰς διδασκασίαν μὲ τὸν κ. Βενιζέλον διότι ἐδέχθη
ὑποψηφίους τὸν κ. Δενδρινὸν καὶ Τυπιδῶν καὶ δὲν ἐπολιτεύθη μὴ
δεχθεὶς μὴ δεχθεὶς ὑποψηφιότητα, ὑπεσχέθη ὅμως εἰς τὸν κ. Βενιζέλον
παρουσίᾳ τῶν κ. ΤΟΥΜΠΑ καὶ Μοτσίου ὅτι "δὲν θὰ ξαναβγάλῃ Βουλευτὴν
εἰς Κεφ/νίαν". Καὶ πράγματι ἡ ὑπόσχεσις ἐτηρήθη καὶ κατόπιν καὶ
τῆς ἰδικῆς μου ὑποστηρίξεως ἐπέτυχον διαδοχικῶς οἱ κ.κ. Δημητρίτος,
Μεταξῆς, Δειβαδῆς, Πινιατῶρος, καὶ ἐπέτυχον οἱ κ.κ. Δενδρινὸς καὶ
Τυπιδῶς. Ὁ Γερ. Ρουχωτῆς, ἀριστοῦχος Πολιτικὸς Μηχανικὸς νυμφευθεὶς
τὴν κόρην τοῦ τῶς Ἀρχηγοῦ Στρατ. Οἴκου τοῦ Β. ΣΙΑΒΕΣ στρατηγοῦ
γ. Τραπεζακῆ, ἐργάζεται εἰς Ἀθήνας ἀνεγείρων οἰκοδομὰς.

2) Ὁ Χαρίλαος Ρουχωτῆς. Ταξίαρχος Βασιλικὸς Ἀντεκίτροπος τοῦ
Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου. Ὑπηρετήσεν εἰς τὴν Χωρ/κίην ὡς Ἀξ/κός
εἰς τὴν Ἀσφάλειαν τοῦ Ἀειμνήστου Κυβερνήτου Ἰωάν. ΜΕΤΑΞΑ. Δια-
γωνισθεὶς ὡς διμηγύρος κατετάγη ὡς ὑποπλοίαρχος Δικ. Σύμβουλος Β.Ν.,
Ἀνακριτὴς τοῦ Β. "αυστάθμου". ὑπηρετήσας κατὰ τὸν πόλεμον ὡς Βασ.
Ἐπίτροπος τῶν Εὐκρίτων Ναυτοδικείων Ὀχυρῶν Καραγκουρνίου καὶ Ὁρεῶν
καὶ ἐν συνεχείᾳ τοῦ Εὐκρίτου Ναυτοδικείου Ἀλεξανδρείας.

Κατὰ τὴν Κατοχήν ὡς Ἀρχηγὸς τοῦ 308 Κλιμακίου Κατασκοπείας
ὑπηρετήσεν εἰς τὴν ὑπὸ τοὺς μετέπειτα Στρατηγούς ΔΟΒΑΝ καὶ
ΚΙΤΡΙΛΑΚΗΝ μυστικὴν Ὑπηρεσίαν ΟΜΗΡΟΣ διατηρῶν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ
μυστικὸν δόγματον, διὰ καὶ τοῦ ἀνενεμήθη βραβύτερον ὁ Πολεμικὸς
Σταυρὸς διὰ Βασ. Δ/τος.

Διαφυγών εις Μ. 'Ανατολὴν ὑπηρετήσεν εἰς ὡς Βασ. 'Επίτροπος τοῦ Ἐκτίκτου Ναυτοδικείου 'Αλεξανδρείας καταδικάσας περὶ τοὺς 40 στασιαστὰς εἰς ὄθνατον. Κατὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν ὠργίσωκε τὸ Στρατόπεδον τῆς Νηαίδος Ψηταλείας ὅπου κατὰ τὸ Δ/βριανδὸν Κίνημα ἀφροδρεῖ τοὺς ἐπικυνδύνους Κουμμουνιστὰς τῶν Πλοίων καὶ τοῦ ἐγκαταρριζομένου Πειραιῶς.

Ὁ 'Αξιωματικός Πάνταρχος ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ ἐκτιμήσας τὰς ὑπηρεσίας τοῦ τὸν προσέλαβεν ὡς ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΝ ΓΕΝΙΚΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΗΝ ΘΡΑΚΗΣ, ὅπου ἡργασί ἐπὶ ἔτος περὶκου ἐθνικῶς μὲ ἀποτέλεσμα εἰς τὴν Ἀκρόπολιν τοῦ Βενιζελισμοῦ καὶ τῆς Δημοκρατίας νὰ φέρῃ τὸ Δημοφίλημα 750/ο ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως, χάρις εἰς τὴν ἐργασίαν τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ καὶ τινων Ἀξιωματικῶν Διοικητῶν.

Ἐπηρετήσεν ἐπὶ δεκαετίαν Βασ. 'Επίτροπος καὶ Πρόεδρος τοῦ Ναυτοδικείου Πειραιῶς καὶ ἤδη ὑπηρετεῖ εἰς θέσειν Ταξιδάρχου - Ἀναθεωρητοῦ.

3) Ὁ Εὐάγγελος Ρουχωτῆς. Ἀντισυνταγματάρχης Μηχανικοῦ Διευθυντῆς ἔργων Μηχανικοῦ εἰς Θεσ/νίκην. Ἐξελεθὼν τῆς Σχολῆς Εὐελπίδων ὡς Ἀνθ/γός Μηχανικοῦ ἐπολέμησεν εἰς τὴν Ἀλβανίαν καὶ κατὰ τὸν Συμμοριτοπόλεμον. Ἀποκτιήσας καὶ δίπλωμα Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ τοῦ Ε.Μ.Π. Ὑπηρετεῖ ἤδη εἰς Δ/σιν ἔργων Μηχανικοῦ τοῦ Γ.Ε.Σ.

4. Ὁ Γρηγόριος Ρουχωτῆς. Ἐπηρετήσεν εἰς τὴν Ἀλβανίαν ἐθελοντικῶς καίτοι ἀηλλάσαστο ὑπηρετοῦντων τριῶν ἐτέρων ἀδελφῶν του καὶ ἐπέστρεφεν ἐξ Ἀλβανίας μὲ κρουαγήματα. Ἦδη ὑπάλληλος Ο.Τ.Ε. Κεφ/νίας.

Καὶ οἱ Βουλευταὶ Κεφαλληνίας κκ. Δημητράτος, Μεταξῆς, Πενιατῶρος καὶ οἱ Νομάρχαι καὶ λοιποὶ ἀρμόδιοι δύνανται νὰ βεβαιώσουν ὅτι ἡ οἰκογένεια ΡΟΥΧΩΤΑ ἀπολαύει τῆς γενικῆς συμπαθείας τῶν Κεφαλληνῶν καὶ διότι οἱ Ἀδελφοὶ ΡΟΥΧΩΤΑ ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐξυπηρετοῦν τοὺς Συμπολίτας των εἰς τὰς δικαστὰς ἐπιθυμίας των ἀλλὰ καὶ διότι οἱ Κεφ/λῆνες κατ'ἐξοχὴν γνωρίζουν νὰ ἐκτιμοῦν τὸ ἀφλογὸν καὶ ἀδιδβλητὸν τῆς ἀγωνιστικῆς καὶ πατριωτικῆς Οἰκογενείας των καὶ προ πάντων τὴν ἡθικὴν ΠΡΟΜΕΤΩΝΙΔΑ τῆς Οἰκογενείας ΡΟΥΧΩΤΑ.

καὶ νὰ γνωρίζουν νὰ αὐτὸν ἀπολαύουν.

5-4-1952

Γεν. Ρουχωτῆς
Πατριωτὴς
Κοινωνικὸς

Ἀνοικτή ἐπιστολή

πρὸς τὸν

Κον Σοφοκλῆν Βενιζέλου

Κύριε Πρόεδρε,

Ἐξετέθην διὰ πρώτην φοράν ὑποψήφιος τὴν 5ην Μαρτίου 1950 καὶ ἐξελέγην Βουλευτὴς Ἑας καὶ διὰ πρώτην φοράν ἀπέκτησεν ἔδραν τὸ ἔθνος τῶν Φιλελευθέρων εἰς Κεφαλληνίαν χάρις εἰς τοὺς 1930 σταυροὺς προτιμήσεως τοῦ ἔλαβον. Καίτοι προσεκλήθην εἰς τὸν Συναγεαγμένον τοῦ Στρατάρχου Παπῶγου ὡς ἀξιωματικὸς, ὡς δύναται νὰ βεβαιώσουν ὁ Συνταγ/χης Καραμπέτσος καὶ Ναυάρχος Καρβαθίας, ἐν τοῦτοις ἠρνήθην ἀκριβῶς διότι ὑπῆρξα τίμιος ἀξιωματικὸς καὶ παρέμεινα στατιώτης Ἑας. Ἐξιῶσατε καὶ ἐδέχθην συνυποψήφιον τὸν κ. Εὐάγγελον Δενδρινὸν κατὰ τὴν 9ην Σεπτεμβρίου 1951 διὰ νὰ μὴν Ἑας δυσσερατῆσθαι ὅν καὶ διὰ τοῦτο καὶ μόνον μὲ ἐγκατέλειψαν πολλοὶ φιλελευθέροι φίλοι μου. Παρὰ τὸ ρεῦμα Παπῶγου ἔλαβον 1230 σταυροὺς, ὑπολειφθεὶς τοῦ κ. Δενδρινοῦ.

Ἦδη εἰς τὴν γενέτειράν μου Ληξούριον ἐχρίσσατε ὑποψήφιον μὴ γεννηθέντα εἰς Κεφ/νίαν διότι τὸ ἥξιόν μου γινώσκω εἰς τοὺς Κεφαλλήνας καὶ μὴ Κεφαλλήνας ἐφοπλιστῆς κ. Τυπάλδος, φίλος τοῦ κ. Μοδτσου, καὶ διότι προσέφερεν ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς ἣ τῶν κ. Φωκᾶ καὶ 80 ἑκατομμύρια καὶ ἐταπεινώσατε τὸν πτωχὸν τίμιον Ρουχωτᾶν πρὸ τῶν ἐφοπλιστῶν ἑκατομμυριούχων.

Προκαλῶ ὅλους τοὺς Ἱπουργοὺς τοῦ Κόμματος νὰ δηλώσουν ὅν ποτὲ ἐζήτησα οἰανδήποτε ἢ καὶ οἰανδήποτε κομματικὴν μὴ νόμιμον ἢ μὴ ἔντιμον παραχώρησιν. Ἀναγκάζομαι μετὰ λύπης μου νὰ κατέλθω ὡς ἀνεξάρτητος εἰς τὴν ἐπαρχίαν μου καὶ νὰ ἀναθεῶμαι ὑποψήφιος καὶ εἰς τὰς ἄλλας ἐπαρχίας ἰδίᾳ εἰς τὴν Ἰθάκην ὅπου ἐπὶ 430 φιλελευθέρων ἔλαβον 383 σταυροὺς προτιμήσεως διὰ νὰ ἀποδείξω κύριε Πρόεδρε, καὶ εἰς ὅμῃς καὶ εἰς τὸν κ. Τυπάλδον ὅτι εἰς τὸ Ληξούριον, ὅπου ἐγεννηθήσαν Ἰακωβάδοι, δὲν ἐξαγορεύονται συνειδήσεις. Πιστεύω ὅτι ὅλα τὰ τίμια στελέχη τοῦ ἐνδόξου Κόμματος Φιλελευθέρων τοῦ μὲ γνωρίζουν ὅθι μὲ δικαιώσουν.

5-4-1952

Μετὰ τιμῆς

Γεω. Ρουχωτᾶς
Βουλευτὴς Φιλελευθέρων
Κεφ/νίας - 7/Ἰθάκη

Επιστολή του Υπουργού [28.1]
Παιδείας Γ. Βογιατζή
στον κ. Τσάτσο Υπουργό
Προεδρείας για
εσωκυβερνητικές πριβές
που αφορούν το πρόσωπο
του κυρίου Γ. Βογιατζή

2-3-1961

[47.5]

ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Πηλιουκί
2/3/61

Πηλιουκί
Κολύμια

Αγαπούνε ι. αναβύρε

Κατά την συνεδρίασιν της Βουλής της νυκτός της παρελθούσης Παρασκευής ο βουλευτής κ. Μαύρος κατήγγειλεν από το βήματος της 'Εθνικής 'Αντιπροσωπείας ότι εις έκ των έν τη αίθυσή κατά την στιγμήν εκείνην παρευρισκομένων 'Υπουργών, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνοντο καί όμεις, τοσ είχεν εκδηλώσει την "εξανάστησίν" του διά την "σαοίστικήν" καί άξίαν "εγκαταθυσώσεως" ήσκλημένην όπ' έμοσ άρνησιν όπογραφής όπηρεσιωκών έγγραφων τοσ 'Υπουργείου της Παιδείας, ότοισαζομένων ούτω των "έκκερεμών χαρτιών εις όθος φθάνον το μπόϊ μου". 'Η καταγγελία αύτη έλαβε μεγίστην όημοσιότητα.

Πέραν αύτοσ έκ της όλης συζητήσεως καί εις έπίρρωσιν των άνωτέρω ό κ. Μαύρος άφηκε νά έννοηθή, ότι έκ της αύτης κυβερνητικής πηγής ήντηλός καί την πληροφορίαν ότι διά την διαγωγήν μου αύτην "έπετιμήθη" όπό τοσ κ. Πρωθυπουργόσ.

'Ο κ. Πρόεδρος της Κυβερνήσεως, έπ' ευκαιρίη τηλεφωνικής συνομιλίας μας την θην πρωϊνήν της επομένης, εξέφρασε την δυσφορίαν του διά την άναφερθείσαν όπό τοσ κ. Μαύρου άούστατον "έπιτίμησιν", την όποιαν μόλις είχεν άναγνώσει εις τάς έφημερίδας, προέβη δέ άόθήμερόν εις κατηγορηματικήν διάφθευσιν διά τοσ τύπου.

'Εν αντίθέσει πρός την άρεσον καί κατηγορηματικήν αύτην διάφθευσιν τοσ κ. Πρωθυπουργόσ, διά την όποιαν καί τοσ είμαι εύγνώμων, όμεις κ. συνάδελφε, εις ούδεμίαν προέβητε όημοσίαν άποδοκιμασίαν της πρωτοφανούς αύτης έπιόήμου καταγγελίας ένός έκ των στελεχών της 'Αντιπολιτεύσεως, ότε κατά την στιγμήν της έκτοξευσεώς της ούτε καί μεταγενέστερον μέχρι όήμερον, καίτοι παρήλθον έξ (6) ήμέραι από της καταγγελίας.

'Η συνεχιζόμενη καθυστέρησις της όημοσίας άποδοκιμασίας της καταγγελίας αύτης άφ' ένός μέν έδωσεν άφορμήν εις τόν κ. Μαύρον καί την κακόπιστον αντιπολίτευσιν νά χαρακτηρίσουν την πρωθυπουργικήν διάφθευσιν ός μη ελικρινή, άφ' έτέρου δέ έμφανίζει εις την κοινήν

γνώμην μέλη της Κυβερνήσεως ἀλληλοκατηγορούμενα καὶ ἀφήνει ἐντεθει-
μένον συνάδελφόν σας ἐν τῇ Κυβερνήσει.

Εὐφύμιος
[Signature]

Γ. ΒΟΥΛΙΑΤΖΗΣ

ἀδυναί 2.3.61

Ἐξιότιμον Κύριον

κ. Κ. Τσάτσον

Ἵπουργόν Προεδρίας Κυβερνήσεως

[29] Διόφορος

Γραμμάριο
θερμό

Σέ' ἀποκρίναν
χρονογραφικῶς
ἔχεις Β/α' χον
ὅπου ὅπως φαίνεται
λέει νὰ μὴ
ψηφίσουν τὸ ἴδιον

1961

Ἀθήναι 30 Ἀπριλίου 1961

Πρὸς τὸν Κύριον

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΤΣΑΤΣΟΝ

Ἰγπουργόν κτλ.

Ἐνταῦθα

Ἀξιότιμε Κύριε,

ΤΟ ΤΕΦΤΕΡΙ ΤΗΣ Κας Ε.

Εἴμεθα ἄγνωστοι ὁ ἕνας πρὸς τὸν ἄλλον.

Ἐξ ἰδιοσυγκρασίας δέν συχνάξω σέ κομματικούς προθαλάμους ἢ τὰ λεγόμενα πολιτικά σαλόνια. Εἶμαι ἤδη ἄρκετά φθιμος καὶ δέν πρόκειται τώρα ν' ἀλλάξω ἀρχές καὶ ἀντιλήψεις.

Τὸ σημερινὸ ὄμως ἐπίκαιρο τῆς ἀσπόνδου φίλης σας Ἑλένης Βλάχου, ποῦ προκάλεσε τόση ἀγανάκτηση, συνέπεία τῆς ὁποίας ~~ν~~ σὰς μεταφέρω τίς παρακάτω σκέψεις μου.

Ἀπὸ νέος συνέπεσε νὰ τοποθετηθῇ στήν ἄλλοτε ἀντιβενιζελική παράταξη καὶ ἔτσι παρ' ὅλον ὅτι σὰς ξεχώριζα ~~ἀπὸ~~, πρὶν ἀκόρη καὶ σε εἶς ὅπως καὶ ἐγὼ ἀπαγκυλωθθοῦμε ἀπὸ τὰ παλὰ καὶ ἐφθαρμένα κόμματα τοῦ διχασμοῦ, δέν ποῦ δόθηκε ἡ εὐκαιρία νὰ σὰς δώσω καὶ τὴν ψήφον μου.

Διαβάζω τὴν Καθημερινὴν ἀπὸ τὰ πρῶτα τῆς χρόνια καὶ ὁμολογῶ ὅτι ὅπως δέν μπορῶ ν' ἀλλάξω ράφτη ἢ κουρέα ποῦ εἶναι δύσκολο ν' ἀλλάξω καὶ ἐφημερίδα. Ἐκτιμῶσα τὸν Γεώργιον Βλάχον, γιὰτὶ παρὰ τίς ἀνθρώπινές του ἀδυναμίες, δέν τοῦ ἔλειπαν ποτέ οἱ πατριωτικὲς ἀνατάσεις.

Ἀνῆγαγε τὴν ἐφημερίδα του εἰς περιωπὴν καὶ κῦρος μὲ διεθνεῖς ἀναγνώρισιν.

Ἀτυχῶς ἡ κληρονόμος καὶ διάδοχος του, ἐνῶ συνέχισε τὴν ἐπιχειρίσιν

ἐπαξίως ἀπὸ ἐμπορικῆς πλευρᾶς, τὰ γυναικεῖα τῆς ὄρας μυαλά (ὥσως καὶ ἐκ τοῦ λόγου τούτου) γρήγορα πῆραν ἕρα καὶ ἐνόμισε ἑαυτὴν Μέντορα, μισομένη δὲ τὰ γνωστὰ συγκροτήματα τῶν ὁδῶν Χρήστου Λαδᾶ καὶ Ἀνθίμου Γαζῆ, ἐπίστευσε ναρκισσομένη ὅτι εἶναι ἡ ἀλάθητος καὶ ὅτι αὐτὴ πρέπει διὰ τοῦ τυπογραφείου τῆς νὰ διευθύνῃ τὸν τόπον.

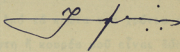
Σὰς συγχάρῳ καὶ σὰς βεβαίῳ ὅτι θὰ σὰς δώσω τὴν ψῆφον μου στὶς προσεχεῖς ἐκλογές μὲ ἐκτίμηση καὶ ἀμεροληψία.

Δὲν ξέρω, σεῖς οἱ πολιτευόμενοι πῶς σταθμίζετε τὰ πράγματα. Γιὰ μὰς ὅμως τοὺς ἀπλοὺς πολίτας, φρονῶ ὅτι ἡ Κυρία Ἑλένη μὲ τό σημερινό της "ἐπίμαιρο" σὰς ἔκαμε μεγάλο καλὸ. Ἐξασφαλίσате τοῦλάχιστον ἀπὸ τούτους ἀναγνώστας τῆς Καθημερινῆς περισσότερους ἀπὸ πρὶν ψήφους.

Ἀψηφῆστε τὸ δηλητήριο μὲ τὸ μέλι τῆς Κας Ε. καὶ προχωρήστε μὲ θάρρος, δίπλα στὸν ἄξιο Πρωθυπουργό μας, τοῦ ὁποῖου ἡ ἐκτίμηση μὲ τὸν ρεαλιστικὸ ὀρθολογισμό ποῦ τὸν διακρίνει, εἶναι ἐχέγγυα διὰ τὴν ἐκάνοτητά σας καὶ ἀφίστε τὴν νὰ ὑλακῇ σὺν ἄλλῃ γεροντοκόρῃ καὶ αὐτὴ τῆς δημοσιογραφίας, ὅταν δὲν ἀσχολεῖται μὲ τὰ ΧΟΥ-ΧΟΥ τῆς.

Ὁ κόσμος ἔχει καὶ μάτια καὶ νοῦν καὶ κρίσιν.

Ἐπιτρέψτε με, ἐπίτούτοις, μαζὺ μὲ τὴν ἐκτίμηση νὰ ὑπογραφῶ καὶ ὡς φίλος σας.



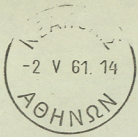
ΙΦΙΚΛΗΣ ΖΙΝΤΖΙΡΑΣ

Μαυρομιχάλη 190

Ἀθῆναι

[30.3]

ΠΡΟΣΤΗΚΗ



Κύριε

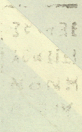
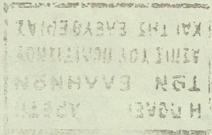
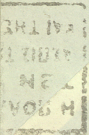
Κωνσταντίνου Τσάτσου

Υπουργού Προεδρίας Κυβερνήσεως

Ενταύθα

[30.4]

Гікдзі Зуш.сент
Магаражы 190
Адін



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Γ. ΒΟΪΛΑΣ

ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΟΔΟΣ ΤΖΑΚΑΛΟΣ 2

ΑΘΗΝΑΙ

ΤΗΛ. 512-595

Αθήναι 1 Μαΐου 1967

Αξιότιμε Κ. Βούργε

Μετα' μεγάλου γιούς αισγνίσθη δευρά' οαιμ
 το' αινξί και γνέμ δεγαιμνίς, οί' έμιά' χρο-
 ηαίμυα το' Κ^ς Έγνιμ, βγαίον.

Εί' ημιά' τον έρμυμνίς, έμιά' τας υγίμνις, ημιά'
 άμυα το' ταδύτα αίτια, ημιά' τοναίς υγίμνις.

Έσσι' τας υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 τας οταίμνις - και ημιά' τον υγίμνις -
 έσσι' ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 έσσι' ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 έσσι' ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 έσσι' ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις

Να' έσσι' ημιά', ημιά' τον υγίμνις
 ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις
 ημιά' τον υγίμνις, οδόν, ημιά' τον υγίμνις

Μετα' μεγάλου γιούς

Δημήτριος

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1ῃ Μαΐου 1961.

Ἀγαπητὴ Κυρία Βλάχου,

Εἶμαι τακτικὸς ἀναγνώστης τῆς ἑφημερίδος σας, καὶ τὴν ἐκτιμῶ πολὺ, διὰ τὴν ὡς ἐπὶ τῷ πλείστον σωστὴν καὶ ἀνεπηρέαστον γραμμὴν ποῦ ἀκολουθεῖ.

Ἐδιάβασα τὴν Κυριακὴν τὸ χρονογράφημά σας σχετικῶς μὲ τὸν κ. Τσάτσον. Ἐπιθυμῶ κατ' ἀρχὴν νὰ σᾶς διευκρινίσω ὅτι, δὲν ἔχω ἰδιαιτέραν φιλίαν ἢ σύνδεσμον μετ' αὐτοῦ. Ἐκτιμῶ ὅμως τὸ γεγονὸς ὅτι, ἄνδρες πνευματικοί, μεγάλης μορφώσεως καὶ ἡθικῶς ἀνεπίληπτοι, φιλοδοξοῦν νὰ διαδραματίζουν ἡγετικὸν ρόλον εἰς τὴν δημοσίαν μας ζωὴν, καὶ ἀντιθέτως μὲ ἑσᾶς πιστεύω ὅτι, ἀντὶ νὰ τοὺς ἀποθαρρύνωμε πρέπει νὰ καταβάλλωμε ὅλας μας τὰς δυνάμεις, ὥστε νὰ πνιγνοῦν αἱ τάξεις των.

Ἐγὼ τοῦλάχιστον μὲ τὴν ἀπλὴν μου λογικὴν δὲν βλέπω καλύτερον τρόπον ἀντιμετωπίσεως τῶν πολιτικῶν πραγμάτων τοῦ τόπου μας.

Μετὰ τιμῆς



ΓΙΑΝΝΗΣ ΛΑΤΣΗΣ

3 - 5 - 61

*Αγαπητή Κυρία Βλάχου,

Διαβάζοντας τό ἄρθρο σας στό "Ἐκκλαιρα τῆς περασμένης Κυριακῆς, στάθηνά ἀριετῶ στή γενική γραμμῇ "μὴν ψηφίσετε τόν Κωνσταντῖνο Τοῦτοσ". Ἦταν σὺν ἑνὰς μικρὸς καταπέλτης στηριγμένος σὲ μὴ πολὺ λεπτῇ βόλῃ.

Ποτεῦν πὼς ὁ κ. Τοῦτοσ δὲν ἔχει ἀνάγκη "ὀπερασθεως". Ἀλλὰ καθε φορὰ ποὺ διατυπώνεται μὴ σκέψι, μὲ πληθοφάνεια δικαιολογημένη, ὁπάρχει πάντα καὶ μὴ δευτέρῃ ἔξ ἑοῦ δικαιολογημένη.

*Ἐπιλήθετε περί λαθῶν ἔχι θμωσ καὶ γιὰ τὴν ἄλλη πλευρά, στὶ δηλαδὴ οἱ πλείστες, ἂν ἔχι ὅλες, ἀπὸ τῆς θετικῆς ἐπιτυχίας τῶν τελευταίων ἐτῶν προήλθον ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ἀπὸ τὸν ἑαυτοῦ. Βάσει τοῦ "ἀπολογισμοῦ" σχετικῶς μὲ τὴν προσωπικότητά του, ποὺ ἐοεῖς ἡ ἑαυτοῦ σκιαγραφῆσατε, μόνο ἑνα συμπέρασμα βγαίνει ἀκόμη κι' ἂν ἐπέρμενε κανεὶς στόν κεκαλυμμένο χαρακτηρισμὸ τοῦ ἀνδρεοῦ πρὸς ἐρισμένους τομεῖς ὅπως προκύπτει ἀπὸ τό ἄρθρο σας ἑνα τέτοιο ἐνεργητικὸ δὲν ἐξουδετεροῦται ἀπὸ τέτοια παθητικὰ. Ἐνα τέτοιος ἄνθρωπος ἐὰν ἀφελήσῃ πάντα περισσότερο. εἶναι γνωστὸ, ὁπάρχουν πολὺ λίγα πρόσωπα κατὰλληλα γιὰ τό βάρος τῶν ἀνωτέρων ἐξοσων. Ἐν ἀποκλεισόμε ἑνα ἀπὸ τὰ καλύτερα, στενεύομε ἐπικίνδυνα τὸν κύκλῳ. Ἡ ἀπουσία τοῦ κ. Τοῦτοσου δὲν ἐὰν εἶχε ἀποτέλεσμα ἀναπλήρωσι ἀπὸ κάποιον ἀρμοδιώτερο. ἐὰν ἐοήμαινε ἀπλῶς μὴ οὐσιαστικῇ ἀφαίρεσι ἀπὸ τὰ στοιχεῖα δέξας ποὺ ἔχει νὰ παρουοισοῖ ἡ σημερινὴ κυβερνώσα τάξις.

Μακροῦ μὲν ἀπὸ τό σὺνθημα "ψηφίστε φιλοσόφους, καθηγητὰς, ὅλες τῆς πνευματικῆς ELITES ἀνευδοιδετωσ καὶ ἀνευ ἐτέτου" χωρὶς θμωσ νὰ περιέσωμε σὸ ἀντίθετο σὺνθημα "μαῦρο σ' ὅποιον ξεχωρίζει σὺν ἄνθρωπος καὶ σὺν πνευματικῇ δέξῃ". Γιατὶ αὐτό ἐὰν ἐοήμαινε "Ἕλληνες προσέξτε, οἱ μόνοι κατὰλληλοι νὰ ὁσ κυβερνοῦν εἶναι οἱ "πολιτικὸν τῆδες, οἱ κἀλικοι νικηταὶ τῆς κἀλῆς".

φιλικότατα

Ἐνῖα Ἐλαδῇ

Μ.Πορμικοῦ 21

*Ἀθῆναι

Πολύ αγαπητέ φίλε,

Θά ήθελα νά μπορούσα νά σ'αξ εκφράσω έδώ, ακριβ'ως όλο τό αΐσθημα τό όποτον έχω διά σ'αξ διότι δέν είναι εύκολο νά αποδώσθ κα- νείς έντός όλίγων γραμμών όλας τās αποχρώσεις καί γενικώς όλην τήν έκτασιν καί τήν βαθυτέραν ποιότητα τών αισθημάτων του καί τών σκέψεών του.

Η εδγνωμοσύνη μου είναι βαθυτάτη, σ'ας τό έχω εκφράσει καί άλ- λοτε, δι' άλλας περιπτώσεις, καί συνεχ'ως αδ'είνει. Συνεχ'ως έχρηιάσθ η επέμβασίς σας καί αι περιπτώσεις αὐται, αι περισσότεραι αν όχι όλοι, περιέχουν μιαν μεγάλην δούνην δι' εμέ διότι άνθρωποι τοὺς όπολους ήγάπησα επί ετη πολύ καί διά τήν προστασίαν τών όπολων έσιώπησα επί ετη πολλά, διεξάγουν είτε δέχονται νά διεξάγεται έναν- τλον μου, ένας ανέντιμος καί επίμονος άγών εξοντώσεως. Όταν δέ λέγω εξοντώσεως έννοώ φυσικά θλίκης.

Πολλάκις συλλογίζομαι μέ πολλή νοσταλγία, αλλά καί μέ μελαγ- χολία, τόν αδελφόν μου δ όποτος οδ'έποτε θά έφαντάζετο ότι θά έγε- νόμην μιαν ήμέραν στόχος μίας τόσον σκοτεινής καί άπιθάνου ένερ- γείας.

Δέν είναι δυνατόν νά πιστέψω άνθρωπος πόση ενέργεια κατεβλήθη επί μιαν δεκαετίαν, πόσοι άνθρωποι έχρησιμοποιήθησαν διά νά παρεμ- ποδισθ μία απλή βιομηχανική εργασία, ή οποία θά μπορούσε φυσικά καί νά λείψω χωρίς κανείς νά ζημιωθ. Άλλά όπηρεε, καί αι υποχρεώ- σεις καί αι δημιουργημένα καθημερινά εθ'έναι κάμνουν ώστε νά συνεχίζωνται τά έργα καί νά είναι χρήσιμα ή βλαβερά αναλόγως τοῦ σκοποῦ καί τοῦ πνεύματος τό όποτον τά κατευθύνει.

Είναι ή πρώτη φορά κατά τήν όποταν γράφω μέ αὐτήν τήν ψυχικήν έγκατάλειψιν επί τοῦ θέματος αὐτοῦ, τοῦ τόσον δδυνηροῦ, διότι δέν άφορ'ε τήν θλικήν πορείαν τών εργασιών μου αλλά τήν ήθικήν αποτελμά- τωσιν καί τήν έγληματικήν πορείαν ανθρώπων τοὺς όπολους όπως σ'ας τό είπα, πολύ επόνεσα καί πολύ ήγάπησα. Καί διμιλῶ εἰς εἰς, διά τόσον άτομικά καί εἰσώτερα θέματά μου διά νά σ'ας εκφράσω οὕτω τήν εδγνωμοσύνην μου, τήν έμπιστοσύνην μου, καί τήν αγάπην μου.

Υπάρχουν στιγμαί κατά τās όπολας όλα τά έργα, τά μεγάλα καί τά μικρά λαμβάνουν τέλος καί οι άνθρωποι δέν δύνανται νά μεταφέ- ρουν μαζί των παρά τό πνευματικόν καί ήθικόν προϊόν τής δράσεως των. Θέλω λοιπόν νά γνωρίζετε ότι ή εδγνωμοσύνη μου καί ή αγάπη μου θά σ'ας παρακολουθ'ε πάντοτε εἰς όλας τās στιγμάς. Ναί, αὐτό θέ- λω νά τό γνωρίζετε.

Γράφω επίσης σήμερα μιαν έπιστολήν πρός τόν Κύριον Πρόεδρον τής Κυβερνήσεως διότι ή 'Εταιρία άπετάθη εἰς αὐτόν κατά τήν

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Κ. ΦΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ

ΑΘΗΝΑΙ, ΤΗ Τ' ΙΟΥΛΙΟΥ 1961

-2-

τελευταίαν δύσκολον περίπτωσιν. Εύχομαι νά μπορέσω νά βοηθήσω τήν Ελλάδα ὥστε νά μήν ἀποθάνουν ὀριστικῶς ἐντός τῆς σκληρᾶς διαμάχης, ὅχι μόνον τῆς διαμάχης συμφερόντων ἀλλά καί τῆς ἰδεολογικῆς διαμάχης, νά μήν ἀποθάνουν ὅλαι αἱ ἔννοιαι τῆς πνευματικῆς καί τῆς ἠθικῆς ζωῆς. Τό εὐχομαι μέ ὅλην μου τήν ψυχήν, ὅπως τό εὐχομαι καί εἰς ἑσᾶς.

Εὐχομαι νά εἰσθε σεῖς καί ὅλοι οἱ ἀγαπητοί σας καλᾶ καί παρακαλῶ τόν θεόν νά μοῦ δώσῃ τήν εὐκαιρίαν νά σᾶς συναντήσω συντόμως διότι θά ἤθελα διὰ πολλά πράγματα νά σᾶς μιλήσω μέ ἀνεσιν, ὅχι φυσικά διὰ ἀτομικά ζητήματα οὔτε διὰ ζητήματα τοῦ ἐργοστασίου.

Αὐριον θά πρέπει νά ἀναχωρήσω πάλιν διὰ τό ἐξωτερικόν, ἀλλά θά ἐπιστρέψω σχετικῶς συντόμως, καί ἐλπίζω νά μοῦ δώσετε τήν εὐκαιρίαν τότε νά σᾶς δῶ μέ ἀνεσιν ἀπό κοντά. Ἐν τῇ μεταξὺ δεχθῆτε καί πάλιν ἐδῶ τήν ἐκφράσιν τῆς βαθυτάτης καί εὐγνώμονου φιλίας μου.

Γιάννης Ρ. Φίς

Ἀξιότιμον

Κύριον Κωνσταντῖνον Κ. Τσάτσον

Υπουργόν Προεδρίας Κυβερνήσεως

Ἐνταῦθα

Athènes, le 1er Août 1961.

En l'absence de ses subventions, le Centre d'Etudes d'Asie Mineure avait l'avantage d'être logé à l'Institut, s'agissant ainsi d'importantes économies - loyer, service, lumière, téléphone, chauffage, etc. - une économie de plus de 100.000 drachmes par an.

Monsieur le Ministre,

Vous connaissez l'issue des événements qui me concernent. Je ne regrette pas d'avoir, même au prix de mon poste, défendu dans le Centre d'Etudes d'Asie Mineure le patrimoine inaliénable de la Nation Grecque.

Mais nous ne sommes plus en mesure, Madame Merlier et moi, d'offrir le concours généreux dont le Centre a bénéficié durant plus de trente ans. Or, c'est précisément pendant les dix années prochaines - où les Grecs d'Asie Mineure peuvent encore être des informateurs sûrs et précieux - qu'il conviendrait de travailler avec acharnement.

Je me tourne donc vers la Grèce, pour la prier d'assurer désormais la vie de cet organisme scientifique, sinon pour dix ans, du moins pour trois ans au minimum, avec possibilité de renouvellement, si, malgré nos efforts, nous ne parvenons pas, au terme de ces trois années, à trouver ailleurs, auprès de généreux mécènes, les ressources nécessaires régulières et stables, de longue durée.

L'année 1959, qui précéda la crise actuelle, donne l'ordre de grandeur de l'aide financière indispensable.

Les subventions françaises et grecques s'élevèrent alors à 775.000 drachmes (subventions françaises : 400.000 dr. environ; subventions grecques : 375.000 dr. environ).

. / .

Athènes, le 1er Août 1961.

- 2 -

En dehors de ces subventions, le Centre d'Etudes d'Asie Mineure avait l'avantage d'être logé à l'Institut, n'ayant ainsi à supporter aucune charge - loyer, service, lumière, téléphone, chauffage, etc. (soit une économie de plus de 100.000 drachmes par an).

De plus, Madame Merlier pouvait consacrer à son travail toutes ses forces et son temps, comme elle l'a toujours fait depuis plus de trente ans, avec un total désintéressement.

La suppression de la subvention française, en 1960 et en 1961, l'obligation où nous nous trouvons de quitter les locaux de l'Institut, enfin l'ensemble des mesures me privant de mon poste de Directeur de l'Institut Français d'Athènes, ont multiplié nos difficultés.

J'exprime en conséquence le vœu fervent que le Gouvernement Hellénique, soucieux d'assumer seul, désormais, le fonctionnement essentiel du Centre d'Etudes d'Asie Mineure, ajoute aux 375.000 drachmes données en 1960 et 1961, l'équivalent de l'ancienne subvention française, et porte ainsi le total de sa subvention à environ 750.000 drachmes. Dans cette somme seront compris le loyer et les charges de fonctionnement, la rémunération de Madame Merlier (8.000 dr. par mois), le traitement d'un Directeur d'Etudes pouvant seconder la directrice (8.000 dr. par mois).

La Grèce doterait ainsi le Centre d'Etudes d'Asie Mineure des moyens essentiels de travail, et elle donnerait à Madame Merlier la possibilité de poursuivre son action et ses recherches sans souci matériel majeur, cependant que l'engagement d'un nouveau Directeur d'Etudes assurerait l'avenir

Athènes, le 1er Août 1961.

- 3 -

de l'organisme scientifique auquel elle a consacré sa vie, généreusement, librement.

Pour moi, dont le seul désir est que soit poursuivie sans entraves une oeuvre qui m'est chère à plus d'un titre, le seul regret sera de ne plus pouvoir lui apporter mon concours personnel; mais je verrai dans la décision diligente et prompte du Gouvernement Hellénique la certitude que mon attitude a obtenu sa pleine approbation. Et c'est animé de forces nouvelles, que je pourrai reprendre en Grèce, mais dorénavant avec une entière liberté de mouvement, tous mes travaux sur l'hellénisme moderne.

Assuré, Monsieur le Ministre, que vous résoudrez avec l'efficacité et la largeur de vues auxquelles vous nous avez accoutumés, le problème que je viens d'exposer, je vous en exprime d'avance ma reconnaissance la plus vive, et je vous prie d'agréer les assurances de *mes sentiments très fidèlement*

Dévoies

Phélie

Octave MERLIER

L'année 1959, qui précède la crise actuelle, donne l'idée de grandeur de l'aide financière indispensable.

Les subventions françaises et grecques s'élevaient alors à 775.000 drachmes (subventions françaises : 400.000 dr. environ; subventions grecques : 375.000 dr. environ).

Αθήναι, 25η Αυγούστου 1961

Κύριε Υπουργέ,

Είς τούς πολλαπλούς μου λογισμούς, κρίσεις και αισθήματα των τελευταίων ημερών ούδέποτε υπεχώρησε ούδ' ἐκάμφθη τό προσωπικόν μου αἶσθημα ἀπολύτου ὑπερφηφανείας διὰ τήν στάσιν καί τήν γραμμήν τήν ὁποίαν ἐτήρησα.

Ἀλλ' ὑπῆρξαν στιγμαί βαθυτάτης δόδνης ὅταν χθές εἰς τήν κατ' ἄρθρον συζήτησιν τῶν διατάξεων περί Γενικῆς Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ τοῦ ὑπό ψήφισιν σχεδίου Ν.Δ., παρηκολούθουν τούς ῥήτορας - Βουλευτάς τῆς Ε.Δ.Α. νά ἔχουν καθηλώσει εἰς θέσιν κατηγορουμένου - καί δυστυχῶς καί μέ ἀκαταμάχητα τινά ἐπιχειρήματα - τόν Ὑφυπουργόν τῆς Κυβερνήσεως.

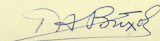
Πολλοί ἄλλοι - δυστυχῶς, πάρα πολλοί - μοιραῶς θά προσήγγιζον πρὸς τήν παράταξιν, ἡ ὁποία τόσον ἀφειδῶς θά παρεῖχε πρὸς τούτους πλήρη ὑποστήριξιν ἢ, τέλος, θά ἡσθάνοντο τήν ἀνάγκην κἀποιας ἀνταποκρίσεως αἰσθημάτων.

Εὐτυχῶς, λόγῳ τοῦ χαρακτήρος μου, δέν ὑπάρχει εἰς ἐμέ τοιοῦτον περιθώριον. Γνωρίζω τί σημαίνει εὐτελῆς πολιτική ἐκμετάλλευσis καί ταπεινόν καί καιροσκοπικόν συμφέρον· καί τά ἐπάλαισα καί θά τά ἀντιπαλαίσω. Καί γνωρίζω πόσον ἐπικίνδυνον γίνεταί αὐτό τό "παιχνίδι" ὅταν ἀφίνεταί εἰς τὰς χεῖρας ἀνθρώπων οἱ ὁποῖοι δέν πιστεύουν εἰς ἐθνικάς καί ἡθικάς ἀρχάς.

Ἀκριβῶς διὰ ταῦτα ἐκορυφοῦτο θλίψis καί δόδνη ὅταν ἀντίκρυζα ἔκθετον καί ἀνυπεράσπιστον εἰς τά πράγματα εὐστοχα πυρρά τῆς Ε.Δ.Α. τόν κ. Ὑφυπουργόν Προεδρίας φέροντα ἀφελῶς καί ἀσυναισθήτως ἐκείνην τήν ὥραν τό βάρος καί τήν εὐθύνην τῆς ἐκπροσωπήσεως τοῦ Κράτους καί τῆς Κυβερνήσεως.

Προσωπική πρὸς ὑμᾶς ἐκτίμησις μοῦ ἐπέβαλε νά σᾶς καταστήσω κοινωνόν τῶν ἀνωτέρω ἀπόψεών μου καί αἰσθημάτων μου.

Μετά πλείστης τιμῆς



Γ. Α. ΒΗΧΟΣ

Ἀξιότιμον Κύριον
Κωνσταντῖνον Τσάτσον
Υφυπουργόν Προεδρίας Κυβερνήσεως
Ε ν τ α Ὑ θ α

R. D. LAPHAM
ROOM 828
215 MARKET STREET
SAN FRANCISCO 5, CAL.
TELEPHONE YUKON 2-6082

September 13, 1961

Dear Mr. Tsatsos:

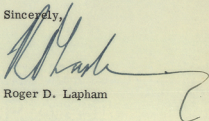
Perhaps you'll be interested in
reading the enclosure.

Mrs. Lapham and I, together with
Mrs. John Peurifoy, are flying to the Orient and
Australia tomorrow and won't be home until late
October.

Hope all goes well with you and
yours.

With best regards,

Sincerely,



Roger D. Lapham

Mr. Constantine Tsatsos
9 Kydathineon Street
Athens, Greece,

Enclosure

How this Approximating Analogize

[37.2]

JOHN C. RUSSELL

6009 Kirby Rd.
Bethesda 14, Md.
August 8, 1961

Dear Costa:

I received your kind and thoughtful letter of April 29 which expressed your usual generosity and hospitality. It is my understanding that the party of students will be leaving New York this month for Greece. The inspiration which they will get from being in touch with the descendants of the inventors of politics -- the art and science of statecraft -- and with the art, drama, and the poetry of the Aegean will make an indelible impression upon their thoughts and living for evermore. I think that you understand that I want others to experience in some way what I experienced in Greece and things Greek, ancient and modern.

Since I last wrote the Prime Minister has been here and I had the good fortune of seeing him once again and exchanging a few words following his address at the National Press Club. He made a splendid appearance. I inquired after you and he told me that he had talked with you on the phone that very morning!

Not long ago Roger and Helen Lapham spent a few days in Washington and we had a small dinner party one evening for them which included Russ and Helen Drake and the McCauleys. As you might expect most of the evening was given over to reminiscing about our days in Athens. Roger stated that his years in Greece were the happiest in his life -- this really means something when one considers all that he has packed into his now 74 years.

You may be interested to know that I have a picture hanging on my office wall of a somewhat battered classical Greek sculptured head. I look at it and realize that it was once fresh and sharply chiseled and that at the same time when it was created by the sculptor other contemporary men were exploring and formulating ideas and concepts concerning the nature of man and his living together in a civilized manner. Through the years the sculptured head has been kicked and beaten by heavens knows how many ignorant bigots but the beauty is still retained and the contemporary ideas and principles have been

- 2 -

the object of attack by a variety of tyrants but they too have withstood the test of time. From this I draw inspiration when I need it. These are truly the things men live by whether they are conscious of them or not.

Julie is preparing for her third year in University and is planning on trying to participate next summer in the international exchange program in which students live with a family in some European country for two months. I understand that they get assigned to some country and do not have too much choice in the matter. She still has a great interest in literature and philosophy.

Eleanor joins me in sending our best wishes to Jeanne and you.

Sincerely yours,

John Russell

Hon. Consantine Tsatsos
Minister of the Prime Ministers Office
Athens
Greece

Τραπεζία της Αμερικής;
3 γραμμές

MICHAEL N. HATSOS
1475 FARRAGUT AVENUE
CHICAGO 40, ILL., U.S.A.

OCT - 7 1961

Σταυρί Κωνσταντίνε:

Βρίσω ελα "ΝΕΑ" σου σήμερα
διαβάζω τὴν Διοίκησιν 2 'Ουλαβρία,
ὅτι καί, γὰρ ^{εὐχολογία} ἀγαθὴ εἶχες.

¶ Ἄρα καὶ νῦν οἱ εὐχολογίες
ἐμμελῶς καὶ πολλὰ τὴν γὰρ, σου
οἱ εὐχολογίες, εἰς αὐτὴν, καὶ εἶναι καὶ ἡ
τῆς ζωῆς σου, γὰρ, ἀπὸ 4 χρόνιων
εἶναι ἀνεπαρκῆς. Νὰ εἶναι καὶ
ὅτι δὲ.

Μι' ἀγάπην
Μ.Χ. Ν.

καὶ συνεχῶς καὶ ἔτι καὶ συμπληρώματα
τῶν τῶν καὶ τῶν σου,

ΣΥ

MR. & MRS. MICHAEL N. HATSOS
1475 FARRAGUT AVENUE
CHICAGO 40, ILL.

SEP - 7 1963

Αγαπώμενη μου Κωνσταντίνη:

Ριζομυαλά και αρχαδιά.

Άππ, ήμια και βέβαιον στο ΚΟΜΟΣ
της Γης, που σήκωσεν και εγώ, ότι δίχως
και ελπίς αγωνιζόμενοι να γίνω, Πάριση!,
ωφείλω και εγώ και να φτάσω
να σου επιβληθεί μαζί, τόχρη και να
δυναμώσω: παρέρχεται καινούχια.

Γεγονότα, δακρυγόνα, σπασμένα και
δακρυγόνα. Πόσο έτσι δά παρέρχεται
αγρίως και στο από τους εξουσια-
στές της και έχω ^(βλ. 100) ελπίς,
και τα φακίαντα κόρη αγάπης.

Αντί, ήμια καρδιά σου
και ήμια στεναχώρια και λυγισμός,

OCT 12 1961

Μιχαήλ

1961

Γραφήματα στο γερμανικό εθνικό
 βιβλιοθηκείο - φίλωνας προς βοήθησιν

9

9

1

Γρη. Αγγελοπουλος

Μαμου προς Γιώργο Σελ.

CF

[43]

Σοῦ γράφω ἐν σπουδῇ διὰ νὰ προφθάσω τόν ταχυδρόμον
ὅπου φεθγει. *Ο προϋστώμενός σου εἶναι ἐξαιρετικά στενοχω-
ρημένος ὅχι τόσο διὰ τήν διαφωνίαν σου ὅσον διὰ τόν τρό-
πον μέ τόν ὁποῖον τήν ἐκδηλώνεις καί ἡ ὁποία προδίδει πρό-
θεσιν σου νὰ διαχωρίσῃς εὐθὺς τὰς ὁποίας κατὰ τήν - ἀπο-
φίν μου ἐν ἐσχάτῃ ἀναλύσει δέν ἔχεις. Τό γεγονός ὅτι ἡ δευ-
τέρα ἐπιστολή ἐπρωτοκολλήθη ἐπιβεβαιώνει αὐτήν τήν ἐντύπω-
σιν καί δημιουργεῖ πρόβλημα ἡθικῆς τάξεως ἔναντι τοῦ προϋ-
σταμένου σου. Πρέπει νὰ γνωρίζῃς ὅτι ὁ ἀνώτατος διαχειρι-
στής τοῦ θέματος - ἔδωκε ἀπαντήσεις αἱ ὁποῖαι κατ' ἐμέ πρῶ-
τον θά δόγησιν εἰς ματαίωσιν τῆς λύσεως διότι δέν μοῦ φαί-
νεται πιθανόν νὰ γίνουν δεκταί ἀπό τοὺς ἀντισυμβαλλομένους.
Δεύτερον εἶναι τοιαῦτα ὥστε νὰ αἴρωνται κατ' ἐμέ τοῦλάχισ-
τον αἱ ἀνησυχίαι σου καί αἱ διαφωνίαι σου. *Ἐάν ὅμως αἱ
διαφωνίαι σου προχωροῦν περαιτέρω καί εἶναι ζήτημα πλέον
ἀρχῆς τότε πρέπει καθ' οἷονδὴποτε τρόπον, κατὰ τήν γνώμην μου,
νὰ ἔλθῃς ἐδῶ καί νὰ διατυπώσῃς τὰς ἀπόψεις σου καί νὰ καθο-
ρίσῃς καί τήν θέσιν σου ἀπό ἀπόψεως εὐθυνῶν. *Ο ἀνώτερος
διαχειριστής ἔλαβε γνώσιν τοῦ πρώτου σου σημειώματος καί
δέν συμφωνεῖ μαζί σου. Αὐριοι θά λάβῃ γνώσιν καί τῆς ἐπι-
στολῆς σου. *Ὅλα αὐτά ὅμως δέν ἀρκοῦν. Χρειάζεται ἢ προσω-
πική ἐπαφή ἢ ἀλλαγὴ τῆς θέσεώς σου κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος δέν
θά δημιουργήσῃ πράγματα. Τό θέμα εἶναι πάρα πολύ σοβαρόν
δι' ἐσέ τουσούτου μᾶλλον καθ' ὅσον ἡ συμφωνία ἐπὶ τῶν ἤδη διατυ-
πωθέντων τὰ ὁποῖα δέν γνωρίζεις δέν καλύπτει μόνον τήν ἰδι-
κὴν μας συντροφιά ἀλλὰ καί τήν ἄλλην μέ τήν ὁποίαν συμπορευό-
μεθα καί ἡ ὁποία τέλος πάντων ἔχει ἐν προκειμένῳ καί τήν
πλέον βαρύνουσαν γνώμην. Τό παρόν θά τό κρατήσῃς προσωπικά
ἐσύ.-